

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tóquio 143-8555, JAPÃO
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE
S.A.S.**

7-9, avenue Robert Schuman
94150 RUNGIS, FRANCE
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING
AMERICAS CORPORATION**

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey
07054, E.U.A.
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontário,
L4W 5M3, CANADÁ
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA
CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong
Road, Huangpu District, Xangai, 200021, CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

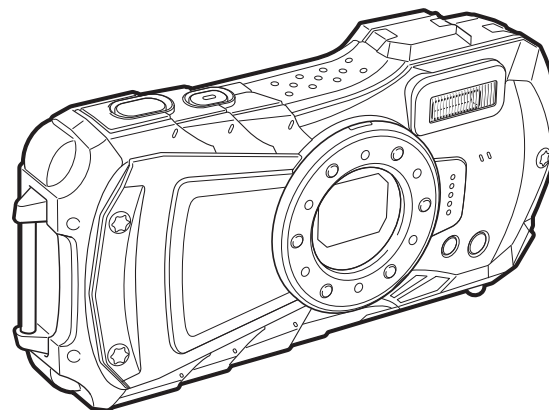
<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

As informações relativas a contactos podem ser alteradas sem aviso prévio. Verifique as informações mais recentes nos nossos websites.

Digital Camera

PENTAX WG-90

Guia de Iniciação



• As especificações e as dimensões externas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

54445

Copyright © RICOH IMAGING COMPANY, LTD. 2023
QGWG90179 Impresso na Indonésia
1AG6P1P7308--

Para garantir os melhores resultados da sua máquina,
leia este manual antes de a usar.

Model:R07020

Agradecemos-lhe pela compra desta câmara digital PENTAX WG-90. Este Guia de Iniciação faculta informações sobre a preparação da sua RICOH WG-90 para utilização e sobre as respetivas funcionalidades básicas. Para garantir um funcionamento correto, leia este Guia de Iniciação antes de utilizar a máquina. Para obter pormenores sobre como utilizar os vários métodos e definições de fotografia, leia o Manual de Instruções (PDF) disponível no nosso website. Consulte a p.59 para pormenores sobre o Manual de Instruções.

Direitos de autor




As imagens registadas com esta máquina digital para outros fins que não sejam exclusivamente de prazer pessoal não podem ser utilizadas sem autorização, de acordo com os direitos especificados na lei sobre direitos de autor. Deve ter cuidado ao tirar fotografias, mesmo que para fins estritamente pessoais, durante demonstrações, espetáculos ou de artigos em exposição, pois há restrições. As imagens registadas com o fim de obtenção de direitos de autor também não podem ser usadas fora do âmbito de utilização dos direitos de autor, tal como está consagrado na lei sobre direitos de autor, pelo que também nestes casos deve haver cuidado.

Marcas comerciais




- O logótipo SDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing, LLC nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Este produto suporta o PRINT Image Matching III. As câmaras digitais, impressoras e o software compatíveis com o PRINT Image Matching ajudam os fotógrafos a produzir imagens capazes de refletir mais fielmente as suas intenções. Algumas funções não estão disponíveis em impressoras não compatíveis com o PRINT Image Matching III.
Copyright 2001, Seiko Epson Corporation. Todos os direitos reservados.
PRINT Image Matching é uma marca registada da Seiko Epson Corporation.
O logótipo do PRINT Image Matching é uma marca registada da Seiko Epson Corporation.
- Este produto encontra-se registado de acordo com a licença de portefólio da patente AVC (Código de Vídeo Avançado) para uso pessoal de um consumidor ou outros usos que não envolvam o recebimento de uma remuneração para (i) codificar vídeo em conformidade com o Padrão AVC ("Vídeo AVC") e/ou (ii) descodificar Vídeo AVC que tenha sido codificado por um consumidor envolvido numa atividade pessoal e/ou obtido através de um fornecedor de vídeo com licença para fornecer Vídeo AVC. Nenhuma licença é concedida ou está implícita para qualquer outro tipo de utilização.
Poderão ser obtidas informações adicionais junto da MPEG LA, LLC.
Visite <http://www.mpegla.com>.
- Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.

Aos utilizadores desta máquina fotográfica

- Não utilize nem guarde esta máquina perto de equipamentos que produzam fortes radiações eletromagnéticas ou campos magnéticos.
As cargas estáticas fortes ou os campos magnéticos produzidos por equipamentos, tais como transmissores radioelétricos, podem interferir com o display, danificar os dados guardados ou afetar os circuitos internos da máquina e provocar o funcionamento incorreto da máquina.
- O painel de cristais líquidos utilizado para o display é produzido com recurso a tecnologia de precisão extremamente elevada. Embora o nível de píxeis ativos seja de 99,99% ou superior, é preciso não esquecer que 0,01% ou menos de píxeis podem não iluminar ou podem iluminar quando não o deveriam fazer. Esse facto, no entanto, não exerce qualquer influência sobre a imagem registada.
- As ilustrações e as indicações no ecrã apresentadas neste manual poderão não ser as reais.
- Neste manual, a designação Cartões de Memória SD aplica-se aos Cartões de Memória SD, aos Cartões de Memória SDHC e aos Cartões de Memória SDXC.
- Neste manual, o termo genérico "computador(es)" refere-se a um PC Windows ou a um Macintosh.
- Neste manual, o termo "bateria(s)" refere-se a qualquer tipo de bateria usado nesta máquina e respetivos acessórios.

Neste manual, o modo de registo (por exemplo, tirar fotos e gravar filmes) é referido como "modo  " (modo de registo) ("Modo de registo de fotografia" designa o modo para tirar fotos e "Modo de filme" designa o modo para gravar filmes). O modo de reprodução, como a visualização de imagens registadas no ecrã, é designado como "modo  " (modo de reprodução). No modo , pode efetuar procedimentos de edição simples nas imagens reproduzidas.

O significado dos símbolos usados neste manual é explicado a seguir.

	Indica o número da página de referência para uma explicação da operação correspondente.
	Indica informações úteis.
	Indica precauções a tomar ao trabalhar com a máquina.

Utilizar a máquina com segurança

Demos muita atenção à segurança desta máquina. Ao usá-la, deve prestar especial atenção aos pontos assinalados com os símbolos que se seguem.



Aviso

Este símbolo indica que ignorar esta informação pode provocar lesões corporais graves.



Cuidado

Este símbolo indica que ignorar esta informação pode provocar lesões corporais ligeiras a médias, ou danos materiais.

Sobre a máquina fotográfica

Aviso

- Não tente desmontar a máquina fotográfica nem modificá-la. No interior da máquina fotográfica existem altas tensões, pelo que há risco de choque elétrico se a máquina for aberta.
- Se o interior da máquina ficar exposto devido, por exemplo, a queda da máquina, nunca toque nessas peças expostas porque corre o risco de choque elétrico.
- É perigoso enrolar a correia à volta do pescoço. Tenha o cuidado de evitar que crianças pequenas enrolam a correia à volta do pescoço.
- Se ocorrerem quaisquer anomalias durante a utilização da máquina, tais como fumo ou odor estranho, desligue-a imediatamente, retire a bateria e contacte o centro de assistência técnica mais próximo. A utilização continuada pode originar um incêndio ou choque elétrico.

Cuidado

- Não ponha o seu dedo no flash durante o disparo porque há risco de queimadura.
- Não dispare o flash em contacto com a sua roupa porque pode provocar descoloração.
- Algumas zonas da máquina fotográfica aquecem durante o funcionamento; por esse motivo, corre o risco de queimaduras de baixa temperatura se mantiver as mãos nessas zonas durante muito tempo.
- Se o display for danificado, tenha cuidado com os fragmentos de vidro. Tenha também o cuidado de não permitir que o cristal líquido entre em contacto com a sua pele, com os olhos ou com a boca.
- Dependendo da sua condição física ou características, a utilização da máquina fotográfica pode causar prurido, exantemas ou borbulhas. Em caso de qualquer anomalia, interrompa a utilização da máquina e procure imediatamente assistência médica.

Acerca do adaptador de corrente USB

Aviso

- Utilize sempre o adaptador de corrente USB criado exclusivamente para esta câmara, com a potência e a tensão especificadas. A utilização de um adaptador de corrente USB não exclusivo para esta câmara ou a utilização do adaptador de corrente USB exclusivo com uma potência ou uma tensão não especificadas pode causar incêndios, choques elétricos ou avarias na câmara. A tensão indicada é de 100-240 VCA.
- Não desmonte nem modifique o produto. Essas ações podem originar um incêndio ou choque elétrico.
- Se do produto sair fumo ou cheiro estranho, ou se houver qualquer outra anomalia, deixe imediatamente de o usar e contacte o centro de assistência técnica mais próximo. A utilização continuada pode originar um incêndio ou choque elétrico.
- Se houver entrada de água para o interior do produto, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo. A utilização continuada pode originar um incêndio ou choque elétrico.
- Se vir um relâmpago ou ouvir um trovão durante a utilização do adaptador de corrente USB, desconecte a ficha de alimentação e interrompa a utilização. A continuação da utilização pode causar danos ao produto, incêndio ou choque elétrico.
- Se a ficha de alimentação ficar com pó, deve limpá-la. O pó acumulado pode causar um incêndio.

Cuidado

- Não coloque nem deixe cair objetos pesados sobre o cabo USB, nem dobre o mesmo exageradamente. Se o fizer, poderá danificá-lo. Se o cabo ficar danificado, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo.
- Não toque nem provoque curto-circuitos na área do terminal do cabo USB enquanto este está ligado.
- Não ligue nem desligue a ficha de alimentação com as mãos molhadas. Isto pode originar um choque elétrico.
- Não submeta o produto a impactos fortes nem o deixe cair numa superfície dura. Tal pode causar uma avaria.

- Não utilize o adaptador de corrente para carregar uma bateria que não seja uma bateria recarregável de íões de lítio D-LI92. Tal pode causar sobreaquecimento, explosão ou falha do dispositivo conectado.
- Para reduzir riscos, use exclusivamente um cabo de alimentação certificado CSA/UL; o cabo é do tipo SPT-2 ou superior, mínimo N.º 18 de cobre AWG, com uma das extremidades com uma tampa de ficha moldada (com configuração NEMA especificada) e com a outra com um corpo de tomada moldada (com configuração CEI do tipo não industrial), ou equivalente.

Acerca da bateria



Aviso

- Guarde sempre a bateria fora do alcance das crianças. Se for introduzida na boca das crianças pode provocar um choque elétrico.
- Se houver derrame do líquido da bateria e se este entrar em contacto com os olhos, pode provocar perda de visão. Lave-os com água limpa e recorra a assistência médica imediatamente. Não os esfregue.



Cuidado

- Use apenas a bateria especificada para esta máquina fotográfica. Se utilizar outras baterias, pode provocar uma explosão ou incêndio.
- Não desmonte a bateria. Se desmontar a bateria pode provocar uma explosão ou derrame de líquido.
- Retire imediatamente a bateria da máquina se ficar quente ou começar a deitar fumo. Proceda com cuidado para não se queimar durante a remoção.
- Mantenha fios, ganchos de cabelo e quaisquer outros objetos metálicos afastados dos contactos + e - da bateria.
- Não coloque a bateria em curto-circuito nem a descarte por meio de fogo. Tal pode causar uma explosão ou um incêndio.
- Se o líquido derramado pela bateria entrar em contacto com a pele ou com o vestuário, pode provocar irritação na pele. Lave as zonas afetadas muito bem com água.
 - Substituição da bateria por outra de um tipo incorreto, que pode anular uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio)
 - Eliminação da bateria numa fogueira ou num forno quente ou o esmagamento ou corte mecânico da bateria, que podem resultar numa explosão
 - Deixar a bateria num ambiente de temperatura extremamente elevada, que pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável
 - Sujeitar a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa, que pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável
- Precauções para a utilização da bateria D-LI92:
A BATERIA PODE EXPLODIR OU INCENDIAR SE NÃO FOR DEVIDAMENTE CUIDADA.
 - NÃO DESMONTAR NEM DESCARTAR POR MEIO DE FOGO.
 - CARREGAR APENAS NAS CONDIÇÕES DE CARREGAMENTO ESPECIFICADAS.
 - NÃO PERMITIR QUE AQUEÇA A MAIS DE 60 °C/140 °F NEM COLOCAR EM CURTO-CIRCUITO.
 - NÃO SUBMETER A CHOQUES NEM MODIFICAR.

Mantenha a máquina e respetivos acessórios fora do alcance das crianças



Aviso

- Deve manter sempre a máquina e os respetivos acessórios fora do alcance das crianças.
 1. A queda do produto ou um movimento inesperado podem resultar em lesões.
 2. Enrolar a correia à volta do pescoço pode resultar em asfixia.
 3. Os acessórios pequenos, tais como a bateria ou o Cartão de Memória SD, podem ser engolidos. Recorra de imediato a assistência médica se um acessório for acidentalmente engolido.

Cuidados a ter durante o manuseamento

Antes de utilizar a máquina fotográfica

- Se a máquina não tiver sido usada durante muito tempo, assegure-se de que está a funcionar corretamente, em particular antes de tirar fotografias importantes (como num casamento ou em viagem). O conteúdo do registo não pode ser garantido se o registo, a visualização ou a transferência dos dados para um computador, etc., não for possível devido a mau funcionamento da máquina ou do suporte de registo (Cartão de Memória SD), etc.
- A objetiva desta máquina não é intermutável. A objetiva não é desmontável.

Acerca da bateria e do adaptador de corrente USB

- Para manter a bateria em perfeitas condições, evite guardá-la completamente carregada ou em locais com temperaturas elevadas.
- Se a bateria ficar inserida na máquina e esta não for utilizada durante muito tempo, a bateria descarregará excessivamente e ficará com uma vida útil mais reduzida.
- Recomenda-se que a bateria seja carregada um dia antes ou no próprio dia em que vai ser utilizada.
- Equipamento de Classe II: O adaptador de corrente USB fornecido é um produto de Classe II (isolamento duplo).

Precauções durante o transporte e a utilização da máquina fotográfica

- Devem ser evitados locais quentes e húmidos. Deve haver cuidado especial no interior de veículos, onde a temperatura pode ser muito elevada.
- Certifique-se de que a máquina não é sujeita a vibrações fortes, choques ou pressão, pois isto pode provocar danos, avarias ou comprometer a resistência à água. Quando a câmara estiver sujeita às vibrações de uma mota, de um carro, de um navio, etc., ponha-a sobre uma almofada para proteção. Se a câmara for sujeita a vibrações, choques ou pressões fortes, leve-a ao centro de assistência técnica mais próximo para uma verificação do estado.
- A máquina pode ser usada a temperaturas entre -10 °C e 40 °C (14 °F e 104 °F).
- O display fica preto a uma temperatura elevada, mas regressará ao normal logo que sejam atingidas temperaturas normais.
- A velocidade de resposta do display sofre redução a baixas temperaturas. Isso é devido às propriedades dos cristais líquidos e não é avaria.
- Se a máquina for submetida a rápidas variações de temperatura, poderá haver formação de condensação no interior e no exterior da máquina. Por esse motivo, coloque a máquina numa bolsa ou num saco de plástico e retire-a apenas depois de ter desaparecido a diferença de temperatura.
- Evite contacto com lixo, lama, areia, pó, água, gases tóxicos ou sal. Estes podem provocar uma avaria na máquina. Limpe a máquina para secar quaisquer gotas de chuva ou de água.
- Não pressione o visor com força excessiva. Este pode partir ou avariar.
- Tenha o cuidado de não se sentar com a máquina no bolso de trás pois pode danificar o exterior da máquina ou o visor.
- Quando usar um tripé com a máquina, tenha o cuidado de não apertar excessivamente o parafuso na sapata do tripé à máquina.

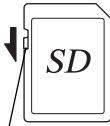
Limpar a máquina fotográfica

- Não limpe a máquina com solventes orgânicos, tais como diluentes, álcool ou benzeno.
- Utilize uma escova para objetivas para remover o pó acumulado na objetiva. Nunca utilize vaporizadores de ar para a limpeza, uma vez que isso pode danificar a objetiva.



Armazenar a máquina fotográfica

- Evite guardar a máquina fotográfica onde haja manuseamento de pesticidas e produtos químicos. Retire a máquina do estojo e guarde-a num local bem ventilado para evitar que ganhe bolor enquanto estiver guardada.
- Evite usar ou guardar a máquina onde possa ser exposta a eletricidade estática ou a interferências elétricas.
- Evite usar ou guardar a máquina sob ação direta da luz solar ou em locais onde possa ser exposta a mudanças rápidas de temperatura ou a condensação.
- Inspeções periódicas são recomendadas de ano a ano ou de dois em dois anos para manutenção do rendimento elevado.

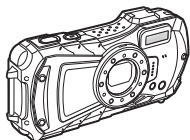
Outras precauções

- O cartão de memória SD está dotado de um comutador de proteção contra gravação. Se colocar o comutador em LOCK (bloqueio) impede que sejam registados novos dados no cartão, que os dados guardados sejam eliminados e que o cartão seja formatado pela máquina ou pelo computador.  surge no ecrã quando o cartão está protegido contra gravação.
- Ao retirar o Cartão de Memória SD imediatamente depois de usar a máquina, tenha cuidado porque pode estar quente.
- Não abra a tampa do compartimento do cartão/da bateria, não retire o Cartão de Memória SD nem desligue a máquina enquanto estiver a reproduzir ou a guardar dados no cartão, ou ainda quando a máquina está ligada a um computador com o cabo USB pois, caso contrário, poderá causar a perda dos dados ou danificar o cartão.
- Não dobre o Cartão de Memória SD nem o submeta a impactos violentos. Guarde-o ao abrigo de água e de temperaturas elevadas.
- Não retire o Cartão de Memória SD durante a formatação porque isso iria danificar o cartão e torná-lo inutilizável.
- Os dados no Cartão de Memória SD podem ser perdidos nas condições a seguir indicadas. Não assumimos qualquer responsabilidade por dados que sejam eliminados:
 - (1) se o cartão de memória SD for manuseado incorretamente pelo utilizador;
 - (2) se o cartão de memória SD for exposto a eletricidade estática ou interferências elétricas;
 - (3) se o cartão de memória SD não for utilizado durante um período longo;
 - (4) se o cartão de memória SD for ejetado ou a bateria retirada durante o acesso ao cartão.
- Se não for usado durante muito tempo, os dados no cartão podem ficar ilegíveis. Não deixe de guardar regularmente os dados importantes num computador.
- Deve formatar os Cartões de Memória SD não utilizados ou que tenham sido utilizados noutra máquina.
- Se usar um Cartão de Memória SD com baixa velocidade de registo, o registo pode parar durante o registo de uma animação mesmo que haja espaço suficiente na memória, e o registo de imagem ou a reprodução podem demorar muito tempo.
- Tenha em conta que a eliminação de dados, a formatação dos Cartões de Memória SD ou da memória interna não elimina completamente os dados originais. Em certas situações, os ficheiros eliminados podem ser recuperados através de software disponível no mercado. É da responsabilidade do utilizador garantir a privacidade de tais dados.

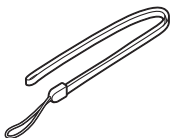
Índice

Utilizar a máquina com segurança.....	1
Cuidados a ter durante o manuseamento.....	4
Índice	6
Verificação do conteúdo da embalagem	7
Nomes das peças.....	8
Nomes das Partes Funcionais.....	9
Indicações no display.....	12
Ecrã no modo 	12
Ecrã no modo 	13
Indicação guia	14
Alimentação da máquina.....	15
Instalar a bateria	15
Carregar a bateria	17
Instalar um Cartão de Memória SD	19
Ligar e desligar a máquina.....	21
Arranque no Modo Reprodução.....	21
Definições iniciais.....	22
Definir o idioma de apresentação	22
Definir a data e hora	23
Definir as funções da máquina.....	24
Utilizar os Menus.....	24
Lista de menus.....	26
Reposição das predefinições (Repor).....	29
Mostrar Relógio.....	29
Tirar fotografias	30
Tirar fotografias	30
Utilizar o Zoom	32
Definir o modo de fotografia.....	33
Utilizar o Disparador retardado	36
Definir as funções de fotografia.....	38
Utilizar os itens do menu do modo de gravação	38
Selecionar o Modo de flash	39
Selecionar o modo de focagem	40
Registar vídeos	43
Registar vídeos	43
Registar uma animação rapidamente usando o Botão Animação	44
Reproduzir imagens	45
Reproduzir fotografias.....	45
Reproduzir uma animação.....	45
Utilizar as funções de reprodução.....	46
Eliminar Imagens	49
Eliminar uma única imagem.....	49
Apêndice.....	50
Especificações principais.....	50
Garantia	54
Informação sobre o Manual de Instruções.....	59
Registo do utilizador	59

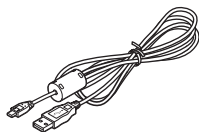
Verificação do conteúdo da embalagem



Máquina
PENTAX WG-90



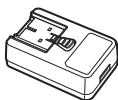
Correia
O-ST104 (*)



Cabo USB
I-USB157 (*)
ou I-USB170(*)



Bateria recarregável
de íões de lítio D-LI92 (*)



Adaptador de
alimentação USB



Energia
Ficha



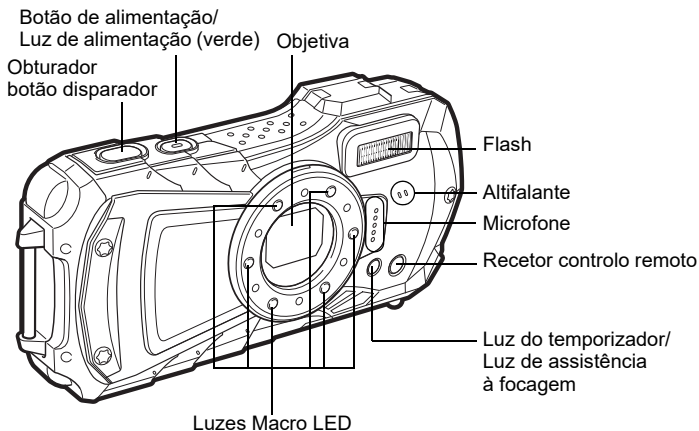
Suporte de Macro
O-MS1

Guia de Iniciação
(este manual)
Relativamente à conceção
à prova de água

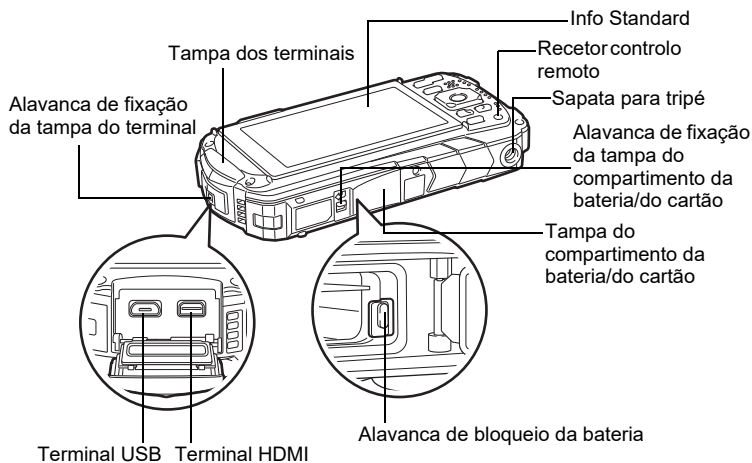
* Disponíveis como acessórios opcionais.

Nomes das peças

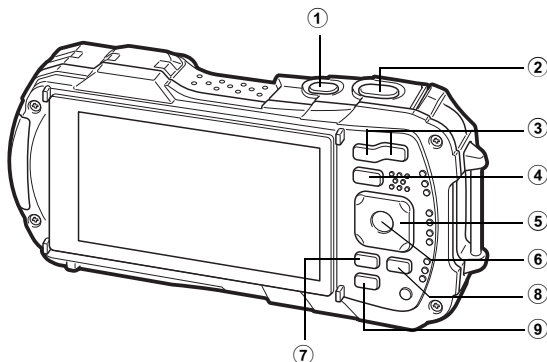
Parte da frente



Parte traseira



Nomes das Partes Funcionais



① Botão de alimentação

Liga e desliga a câmara (p.21).

② Botão disparador do obturador

Modo :

Foca a câmara no objeto da foto quando premido até meio no modo de registo de fotografia (exceto quando o modo de focagem estiver definido para **PF**, **▲**, e **MF**) (p.30).

Tira uma fotografia quando premido completamente (p.31).

Premido completamente, inicia e termina a gravação de filme nos modos (filme), (filme subaquático) e (filme de alta velocidade) (p.43).

Modo :

Muda para o modo .

③ Botão W/T

Modo .

Altera a área captada (p.32).

Modo .

Na visualização de imagem única, ao premir , muda para a visualização de 6 imagens. Se voltar a premir , muda para a visualização de 12 imagens.

Prima , para regressar à visualização anterior.

Na visualização de imagem única, ao premir , amplia a imagem. Prima , para regressar à visualização anterior.


Na visualização de 12 imagens, prima , para mudar para a visualização de pastas ou de calendário.

Na visualização de pastas/calendário, prima , para mudar para a visualização de 12 imagens.


Ajusta o volume durante a reprodução de filmes (p.45).

4 Botão

Modo :

Passa para o modo .

Modo :

Muda para o modo .

5 Comando com quatro sentidos

Modo :

(▲) : Altera o modo de disparo (p.36).

(▼) : Exibe a paleta de modos de registo (p.34).

(◀) : Altera o modo de flash (p.39).

(▶) : Altera o modo de focagem (p.40).

(▲▼) : Ajusta a focagem quando o modo de focagem está definido para **MF** (p.41).

Modo :

(▲) : Reproduz e faz uma pausa num filme (p.45).

(▼) : Exibe a paleta de modos de reprodução (p.48).

Interrompe um filme durante a reprodução (p.45).

(◀▶) : Exibe a imagem anterior ou seguinte durante a visualização de imagem única (p.45).

Avança rapidamente, recua rapidamente, avança fotograma a fotograma e recua rapidamente a fotograma durante a reprodução do filme (p.45).

(▲▼◀▶) : Altera a posição da área a ampliar durante a visualização em zoom. Seleciona uma imagem na visualização de 6 ou 12 imagens, uma pasta na visualização de pastas e uma data na visualização de calendário. Ajusta a posição de um fotograma ou imagem quando está a utilizar a função de moldura original.

6 Botão OK

Modo :

Altera as informações no ecrã (p.12).

Modo :

Altera as informações no ecrã (p.13).



Faz regressar o mostrador de zoom ou o mostrador de 6 ou 12 imagens ao mostrador de imagem a imagem.

Passa para o mostrador de 12 imagens da pasta selecionada durante o mostrador de pastas.


Passa para o mostrador de imagem a imagem da data selecionada durante a visualização do calendário.

7 Botão MENU

Modo :

No modo de registo de fotografia, aparece o menu [ Modo de gravação]. No modo de filme, aparece o menu [ Filme] (p.24).

Modo :

Apresenta o menu [ Configuração] durante a exibição de imagem única (p.24).

Regressa à exibição de imagem única durante a visualização da paleta de modos de reprodução (p.47).

Faz regressar o mostrador de zoom ou o mostrador de 6 ou 12 imagens ao mostrador de imagem a imagem.

Passa do mostrador de pastas/calendário para o mostrador de 12 imagens com o cursor colocado na imagem mais recente.


8 Botão de filme

Modo :

Inicia a gravação de filme no modo de registo de fotografia (p.44).

9 Botão verde/

Modo :

Passa para o modo  (verde).

Chama a função atribuída.

Modo :

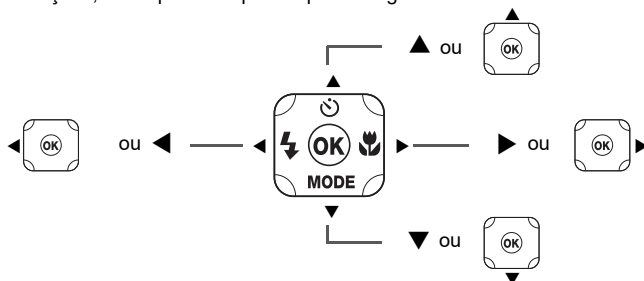
Passa da exibição de imagem única para o ecrã Eliminar (p.49).

Passa do mostrador de 6 ou 12 imagens para o ecrã de selecionar e eliminar.

Passa do mostrador de pastas para o ecrã do mostrador de calendário.

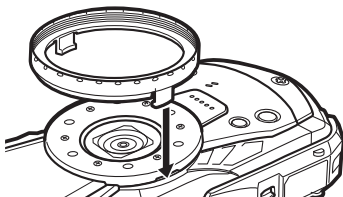
Passa do mostrador de calendário para o ecrã do mostrador de pastas.

Neste manual, o método para utilizar o comando com quatro sentidos é apresentado nas ilustrações, como por exemplo as que se seguem.



Base para macro

A instalação da base para macro fornecida (O-MS1) reduz a oscilação da câmara ao fotografar utilizando uma macro de 1 cm. Insira dois grampos nas ranhuras acima e abaixo da parte das luzes macro LED. Ao colocar e retirar o suporte de macro, não segure na parte dos grampos.



* Ao utilizar a base para macro, a câmara poderá não conseguir focar-se se os objetos tiverem superfícies irregulares.

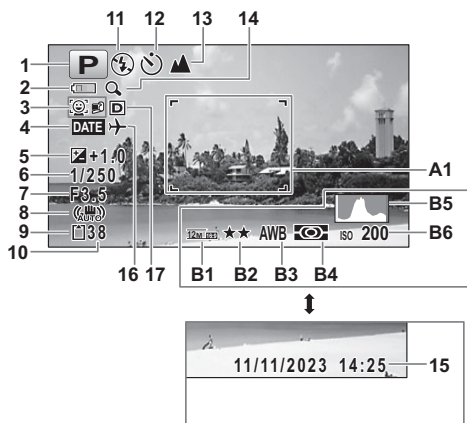
Indicações no display

Ecrã no modo

O ecrã altera-se na sequência seguinte de cada vez que premir o botão **OK**: "Visualização Normal", "Histograma + Info", "Vis. em Grelha", "Sem Info", "LCD Desligado".

Visualização normal/Histograma + Info/Vis. em Grelha no modo de Registo de Fotografia

Quando é seleccionado "Visualização normal", surgem 1 a 17 e A1. Quando é seleccionado "Histograma + Info", surgem B1 a B6 na posição 15. Só aparece A1 quando está seleccionada "Vis. em Grelha" ou "Sem Info".



- | | | | |
|----|-------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|
| 1 | Modo de fotografia (p.33) | 14 | Ícone de zoom digital/zoom inteligente (p.32) |
| 2 | Indicador do nível da bateria (p.18) | 15 | Data e hora (p.23) |
| 3 | Ícone de deteção de faces | 16 | Definir hora mundial |
| 4 | Definição de impressão da data | 17 | Definiç. D-Range |
| 5 | Compensação EV | A1 | Enquadramento de focagem (p.30) |
| 6 | Velocidade de obturação | B1 | Pixels gravados |
| 7 | Abertura | B2 | Nível de qualidade |
| 8 | Ícone de SR Det. Píxeis | B3 | Equilíbrio de brancos |
| 9 | Estado da memória (p.21) | B4 | Medição exposição auto |
| 10 | Capacidade restante de armazenamento de imagens | B5 | Histograma |
| 11 | Modo de disparo (p.39) | B6 | Sensibilidade |
| 12 | Modo de disparo (p.36) | | |
| 13 | Modo de focagem (p.40) | | |

- * 6 e 7 só surgem quando o botão disparador do obturador é premido até meio.
- * Para o 8, é mostrado quando a redução de oscilação por deteção de pixels está definida para (ligada) no menu Modo de gravação]. é mostrado quando o botão disparador do obturador é premido até meio se a redução de oscilação por deteção de pixels estiver definida para (desligada) e houver o risco de a câmara vibrar.
- * Para o 13, quando o modo de focagem está definido para **AF** e a função macro automático é ativada, surge no ecrã (p.40).
- * 15 aparece por dois segundos após ligar a câmara.
- * 17 muda consoante as definições [Definição da gama D] no menu Modo Não é apresentado nenhum ícone no ecrã quando as funções [Correç. Não é apresentado nenhum ícone no ecrã quando [Correção de destaque] e [Correção de sombra] estão ambos definidos como [Desligado].
- * Se o modo de Fotografia for (fotografia automática) e premir o botão disparador do obturador até meio, o modo de disparo selecionado automaticamente aparece em A1 mesmo que esteja selecionado "Sem info".
- * Se a imagem tiver áreas de realce sobre-expostas, estas piscam com cor vermelha no ecrã; se tiver áreas de sombra subexpostas, estas piscam com cor amarela.
- * Algumas indicações poderão não aparecer consoante o modo de disparo.

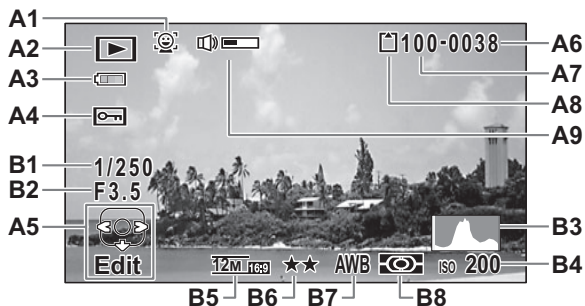
Ecrã no modo



O display mostra a informação sobre a fotografia no modo de reprodução.
O ecrã altera-se na sequência seguinte de cada vez que premir o botão **OK**:

Visualização Normal/Histograma + Info no Modo Reprodução

(Todos os itens do visor são apresentados aqui para efeitos de explicação.)

O display apresenta informações como as condições de fotografia. Em "Visualização Normal", aparece A1 a A9. Em "Histograma + Info", B1 a B8 também aparecem.















- A1** Ícone de deteção de faces
- A2** Modo Reprodução
:Fotografia (p.45)
:Filme (p.45)
- A3** Indicador do nível da bateria (p.18)
- A4** Ícone de proteção
- A5** Guia do comando com quatro sentidos
- A6** Número do ficheiro
- A7** Número da pasta
- A8** Estado da memória (p.21)
- A9** Ícone de volume
- B1** Velocidade de obturação
- B2** Abertura
- B3** Histograma
- B4** Sensibilidade
- B5** Pixels gravados
- B6** Nível de qualidade
- B7** Equilíbrio de brancos
- B8** Medição exposição auto

- * A1 só aparece se a função de Deteção de Faces tiver funcionado quando a imagem foi registada.
- * Em "Visualização Normal", A3 desaparece se não for executada qualquer operação durante dois segundos.
- * A5 aparece mesmo quando "Sem info" está selecionado, mas desaparece se não for executada qualquer operação durante dois segundos. Se não for executada qualquer operação durante dois segundos em "Visualização Normal" ou "Histograma + Info", só desaparece "Editar".
- * A9 só aparece quando o volume está a ser ajustado durante a reprodução de filmes (p.45).
- * Quando se seleciona "Visualização Normal", a data e a hora da fotografia aparecem durante dois segundos nas posições B4 a B8.
- * Se a imagem tiver áreas de realce sobre-expostas, estas piscam com cor vermelha no ecrã; se tiver áreas de sombra subexpostas, estas piscam com cor amarela.

Indicação guia

Durante o funcionamento, é apresentado do seguinte modo no display um indicador guia para cada operação disponível dos botões ou teclas.

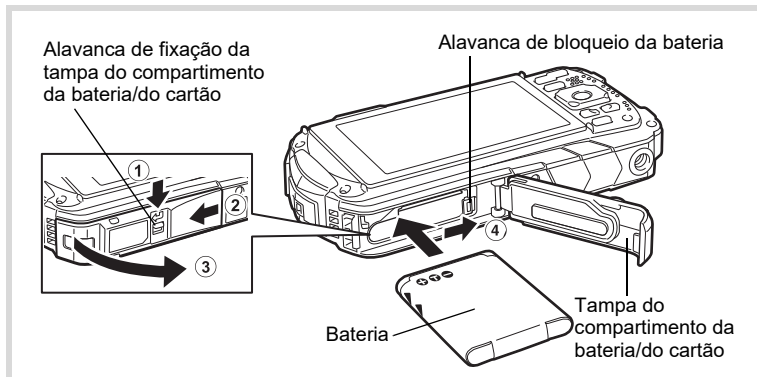
	Comando com quatro sentidos (▲)
	Comando com quatro sentidos (▼)
	Comando com quatro sentidos (◀)
	Comando com quatro sentidos (▶)
	Botão MENU

	Botão de zoom
	OK botão
	Botão disparador
 (verde), 	Botão verde/ 
 (vermelho)	Botão Animação

Alimentação da máquina

Instalar a bateria

Use a bateria recarregável de íons de lítio D-LI92 que é fornecida com a máquina.



1 Abra a tampa do compartimento da bateria/do cartão.

Prima a alavanca de fixação da tampa do compartimento da bateria/do cartão no sentido ①, empurre a tampa para ② e abra-a na direção ③.

2 Usando o lado da bateria para premir a alavanca de fixação da bateria no sentido de ④, introduza a bateria com o logótipo PENTAX virado para a objetiva.

Empurre a bateria até prender no lugar.



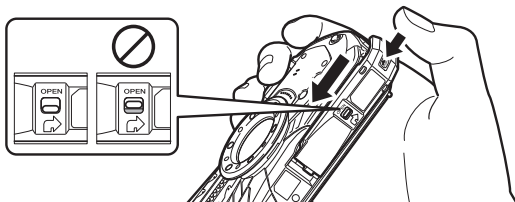
Se a bateria ficar mal orientada, pode haver mau funcionamento.

3 Feche a tampa do compartimento da bateria/do cartão.

Prima e empurre a tampa do compartimento da bateria/do cartão com uma pressão constante mas suave no sentido oposto ao indicado por ②.

A tampa do compartimento da bateria/do cartão pode ser difícil de fechar porque a proteção impermeável é bastante espessa para impedir a entrada de água na máquina.

Para fechar a tampa do compartimento da bateria/do cartão, pressione-a contra a máquina com o polegar onde está escrito [PUSH]. Depois empurre até a alavanca de fixação da tampa do compartimento da bateria/do cartão ficar em posição a tapar a marca amarela na alavanca de fixação.



Retirar a bateria

- 1** Abra a tampa do compartimento da bateria/do cartão.
- 2** Empurre a alavanca de fixação da bateria em direção a ④.

A bateria será ejetada. Tenha o cuidado de não deixar cair a bateria ao retirá-la.



- Não utilize força excessiva para abrir ou fechar a tampa do compartimento da bateria/do cartão, pois o vedante impermeável pode soltar-se. Se o vedante não estiver na posição correta, a máquina não estará impermeável.
- Se a tampa do compartimento da bateria/do cartão não ficar devidamente bloqueada, poderá dar-se a entrada de água, areia ou sujidade na máquina.
- Esta máquina utiliza uma bateria recarregável de íões de lítio D-LI92. A utilização de qualquer outro tipo de bateria poderá danificar a máquina e causar avarias.
- Introduza a bateria corretamente. Se a bateria ficar mal orientada, pode haver mau funcionamento.
- Não retire a bateria enquanto a máquina estiver ligada.
- Se guardar a bateria por mais de 6 meses, carregue-a durante 30 minutos com o adaptador de corrente USB e guarde-a separadamente. A bateria tem de ser recarregada a cada 6 ou 12 meses. O ideal é guardar a bateria abaixo da temperatura ambiente. Evite guardá-la em locais com temperaturas elevadas.
- A data e a hora podem ser repostas nas predefinições se a máquina for deixada sem bateria durante muito tempo.
- Quando utilizar a máquina continuamente durante um longo período de tempo, a máquina ou a bateria podem ficar quentes.
- Deixe a máquina secar completamente antes de substituir a bateria. Evite substituir a bateria onde houver risco da máquina ser molhada ou suja e assegure-se de que as suas mãos estão secas.

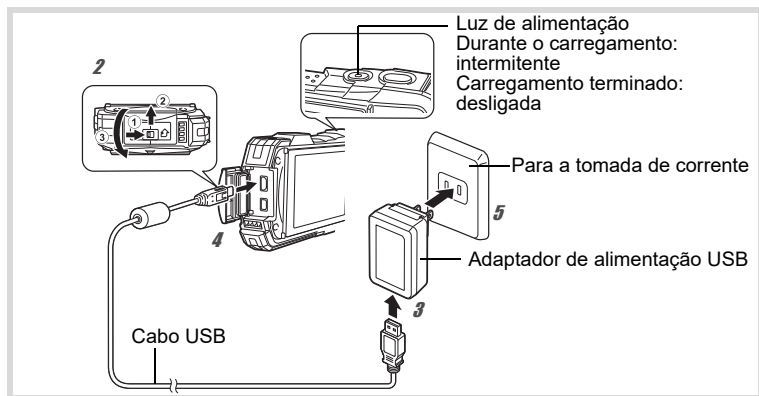
For Customers in USA and Canada Lithium-Ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.call2recycle.org/>

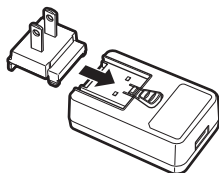
Carregar a bateria

Ligue o adaptador de corrente USB fornecido à câmara e carregue a bateria antes de a utilizar pela primeira vez, após um longo período sem utilização ou quando aparecer a mensagem [Bateria gasta].



1 Insira a ficha elétrica no adaptador de alimentação USB.

Insira-a até a encaixar com um clique.



2 Assegure-se de que a máquina está desligada e abra a tampa dos terminais.

Mova a alavanca de fixação da tampa do compartimento do terminal na direção de ①, deslize a tampa na direção de ② e abra a tampa na direção indicada por ③.

3 Ligue o cabo USB ao adaptador de corrente USB.

4 Ligue o cabo USB à máquina.

5 Ligue o adaptador de alimentação USB à tomada de corrente.

A luz de alimentação pisca durante o carregamento.

Quando o carregamento estiver concluído, a luz de alimentação apaga-se.

Não é possível fechar a tampa do compartimento do terminal durante o carregamento. Deixe a tampa aberta durante o carregamento e não tente fechá-la.

6 Desligue o adaptador de corrente USB da tomada de corrente quando o carregamento terminar.

7

8

Retire o cabo USB da máquina.

Feche a tampa dos terminais.

Feche a tampa dos terminais na direção oposta à indicada por ③. Premindo ligeiramente a tampa, faça-a deslizar no sentido oposto a ② até ouvir um clique.



- Não use o adaptador de corrente USB fornecido para outra finalidade que não a de ligar a esta câmara e carregar a bateria indicada. Se o fizer pode causar danos ou sobreaquecimento no dispositivo ligado.
- A bateria atingiu o fim da vida útil quando descarrega pouco depois de ter sido carregada. Substitua-a por uma nova.
- Se a máquina estiver ligada à tomada de corrente e se o indicador de carga não acender, é porque a bateria pode estar avariada. Substitua-a por uma nova.



- O tempo necessário para carregar totalmente a bateria é de cerca de 120 minutos (máx.). (O tempo de carga pode variar em função da temperatura ambiente e das condições de carregamento.) A amplitude da temperatura ambiente adequada para carregar a bateria é de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).
- Não pode ligar a máquina durante o carregamento.

- **Capacidade de armazenamento de imagens, Tempo de registo da animação e Tempo de reprodução (a 23 °C (73,4 °F) com o display ligado e a bateria totalmente carregada)**

Capacidade de armazenamento de imagens ¹ (flash usado em 50% das fotografias)	Tempo de Registo da Animação ²	Tempo de reprodução ^{*2}
Cerca de 300 fotografias	Cerca de 90 minutos	Cerca de 260 minutos

*1 A capacidade de armazenamento de imagens mostra o número aproximado de fotografias guardadas durante os testes de conformidade CIPA (com o ecrã ligado e o *flash* utilizado em 50% das fotografias a 23 °C [73,4 °F]). A capacidade real pode variar consoante as condições de funcionamento.

*2 De acordo com o resultado de testes realizados pelo próprio fabricante.



- A prestação da bateria pode ser afetada com a diminuição da temperatura. Quando utilizar a máquina em regiões frias, recomendamos que leve uma bateria adicional no bolso para a manter quente. A prestação da bateria será restabelecida quando a temperatura voltar ao normal.
- Não se esqueça de levar uma bateria de reserva ao viajar para o estrangeiro ou para regiões frias, ou se pretender tirar muitas fotografias.

- **Indicador do nível de carga da bateria**

É possível verificar o nível de carga da bateria pelo indicador no visor.

Indicação	Estado da bateria
(verde)	Ainda há carga suficiente.
(verde)	A bateria está fraca.
(amarelo)	A bateria está muito fraca.
(vermelho)	A bateria está gasta.
[Bateria gasta]	A máquina desligará depois desta mensagem surgir.

Instalar um Cartão de Memória SD

Esta máquina suporta Cartões de Memória SD, Cartões de Memória SDHC ou Cartões de Memória SDXC. As imagens registadas são gravadas no Cartão de Memória SD se este estiver inserido na máquina. Se não estiver inserido um cartão, as mesmas são gravadas na memória interna (p.21).



- Verifique se usa esta máquina para formatar (inicializar) um Cartão de Memória SD não utilizado ou que já tenha sido utilizado noutras máquinas ou dispositivos digitais.
- Assegure-se de que desliga a máquina antes de introduzir ou retirar o Cartão de Memória SD.
- Deixe a máquina secar completamente antes de substituir o Cartão de Memória SD. Evite substituir o cartão onde a máquina corra o risco de se molhar ou sujar e tenha as suas mãos sempre secas.
- Não utilize força excessiva para abrir ou fechar a tampa do compartimento da bateria/do cartão, pois o vedante impermeável pode soltar-se. Se o vedante não estiver na posição correta, a máquina não estará impermeável.



- A capacidade de armazenamento de fotografias varia em função da capacidade do cartão de memória SD, do número de píxeis gravados e do nível de qualidade que tiverem sido selecionados (p.51).
- A lâmpada de ativação pisca quando se acede ao Cartão de Memória SD (os dados estão a ser gravados ou lidos).

Fazer cópias de segurança dos dados

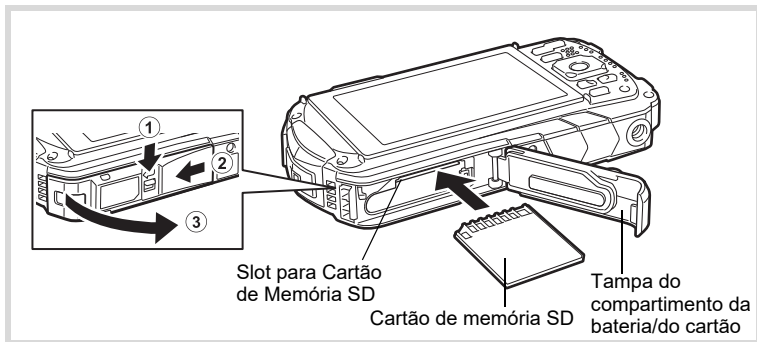
Em caso de avaria, a máquina poderá não conseguir aceder aos dados da memória interna. Utilize um computador ou outro dispositivo para fazer cópias de segurança de dados importantes noutra local.

Apresentar dados guardados na memória interna

Quando estiver inserido um Cartão de Memória SD na máquina são reproduzidas as fotografias e as animações que se encontram no referido cartão. Se pretender reproduzir fotografias e animações armazenadas na memória interna, desligue a máquina e retire o Cartão de Memória SD.



Assegure-se de que desliga a máquina antes de introduzir ou retirar o Cartão de Memória SD.



1 Abra a tampa do compartimento da bateria/do cartão.

Prima a alavanca de fixação da tampa do compartimento da bateria/do cartão no sentido ①, empurre a tampa para ② e abra-a na direção ③.

2 Insira o Cartão de Memória SD no respetivo slot com a etiqueta virada para a frente da máquina (a parte com a objetiva).

Insira completamente o cartão. Se o cartão não estiver completamente inserido, poderá não ser feito o registo correto de imagens.

Para remover o Cartão de Memória SD, empurre-o uma vez para dentro e depois puxe-o para fora.

3 Feche a tampa do compartimento da bateria/do cartão.

Prima e empurre a tampa do compartimento da bateria/do cartão com uma pressão constante mas suave no sentido oposto ao indicado por ②.



Se a tampa do compartimento da bateria/do cartão não ficar devidamente bloqueada quando a fechar, poderá dar-se a entrada de água, areia ou sujidade na máquina.



- O tamanho de ficheiro de imagem varia consoante o número de píxeis gravados, assim como o número de imagens que podem ser guardadas num Cartão de Memória SD.
- Defina o número de píxeis gravados para fotografias a partir do menu [REGRAR] Modo de gravação] e para filmes a partir do menu [REGRAR] Filme].
- Para saber o número aproximado de fotografias e o tempo de filmes que é possível gravar num cartão de memória SD, consulte "Especificações principais" (p.50).

Ligar e desligar a máquina

1 Pressione o botão de alimentação.

A máquina liga-se, bem como a lâmpada de ativação e o visor.

Se os ecrãs [Idioma/言語] ou [Ajuste da data] surgirem ao ligar a câmara, siga o procedimento da p.22 para definir o idioma de apresentação e/ou a data e a hora atuais.




2 Pressione novamente o botão de alimentação.

A máquina, a lâmpada de ativação e o visor desligam-se.

Tirar fotografias  p.30

Verificar o cartão de memória SD

O Cartão de Memória SD é verificado quando se liga a máquina e é apresentado o estado da memória.

	O Cartão de Memória SD está inserido. As imagens serão guardadas no Cartão de Memória SD.
	O Cartão de Memória SD não está introduzido. As imagens serão guardadas na memória interna.
	O interruptor de proteção contra escrita no cartão de memória SD está na posição LOCK (p.5). Não é possível registar imagens.



Estado da




Arranque no Modo Reprodução

Utilize esta função sempre que queira reproduzir imediatamente imagens sem tirar qualquer fotografia.

1 Mantenha premido o botão .

O display liga-se e a máquina inicia no modo de Reprodução.



- Para passar do modo de reprodução para o modo de registo, prima o botão  ou o botão disparador do obturador até meio.
- Para configurar a máquina para não arrancar no modo de Reprodução, defina [Modo Reprodução] para  (Desligar) a partir de [Atalho Arranque] no menu [ Definição].

Reproduzir fotografias  p.45

Definições iniciais

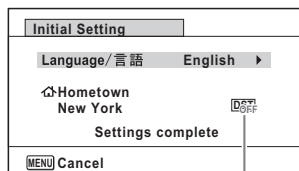
O ecrã [Idioma/言語] aparece quando a câmara é ligada pela primeira vez. Execute as operações em “Definir o idioma de apresentação” abaixo para definir o idioma e em “Definir a data e hora” (p.23) para definir a data e a hora atuais.

Definir o idioma de apresentação

1 Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼◀▶) para escolher o idioma do ecrã.

2 Prima o botão OK.

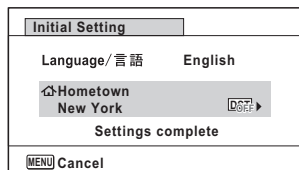
O ecrã [Defin. inicial] aparece no idioma selecionado. Se aparecerem as definições pretendidas para [Cidade origem] e [DST] (tempo de economia de luz diurna), avance para o passo 9.



Tempo de economia de luz diurna

3 Prima o comando com quatro sentidos (▼).

O enquadramento passa para [Cidade origem].



4 Prima o comando com quatro sentidos (▶).

Aparece o ecrã [Cidade origem].

5 Utilize o comando com quatro sentidos (◀▶) para escolher uma cidade.

6 Prima o comando com quatro sentidos (▼).

O enquadramento passa para [DST] (tempo de economia de luz diurna).

7 Utilize o comando com quatro sentidos (◀▶) para selecionar (ligado) ou (desligado).

8 Prima o botão OK.

Aparece a janela [Defin. inicial].

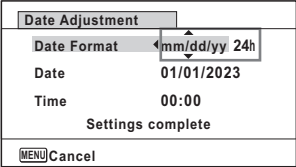
9 Prima o comando com quatro sentidos (▼) para selecionar [Definições concluídas].

10 Prima o botão OK.

Aparece o ecrã [Ajuste da data]. A seguir, defina a data e a hora.

Definir a data e hora

Defina a data e a hora atuais e o formato de apresentação.

- 1** **Prima o comando com quatro sentidos (▶).**
O enquadramento passa para [mm/dd/aa].
- 2** **Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼) para seleccionar o formato de apresentação da data e da hora.**
Escolha [mm/dd/aa], [dd/mm/aa] ou [aa/mm/dd].

- 3** **Prima o comando com quatro sentidos (▶).**
O enquadramento passa para [24h].
- 4** **Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼) para seleccionar [24h] (formato de 24 horas) ou [12h] (formato de 12 horas).**
- 5** **Prima o comando com quatro sentidos (▶).**
O enquadramento regressa a [Estilo da data].
- 6** **Prima o comando com quatro sentidos (▼).**
O enquadramento passa para [Data].
- 7** **Prima o comando com quatro sentidos (▶).**
O enquadramento passa para o mês.
- 8** **Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼) para alterar o mês.**
Altere o dia e o ano da mesma maneira.
A seguir, altere a hora.
- 9** **Prima o comando com quatro sentidos (▼) para seleccionar [Definições concluídas].**
- 10** **Prima o botão OK.**
Assim, a data e a hora ficam confirmadas.



Se premir o botão **OK** no passo 10, o relógio da câmara é reposto em 0 segundos. Para definir a hora exata, prima o botão **OK** quando o sinal horário (na TV, na rádio, etc.) atingir 0 segundos.



Quando é apresentado o ecrã [Definição inicial] ou [Ajuste da data], é possível cancelar a operação de definição e passar para o modo de registo premindo o botão **MENU**. Neste caso, o ecrã [Defin. inicial] aparece da próxima vez que ligar a máquina.

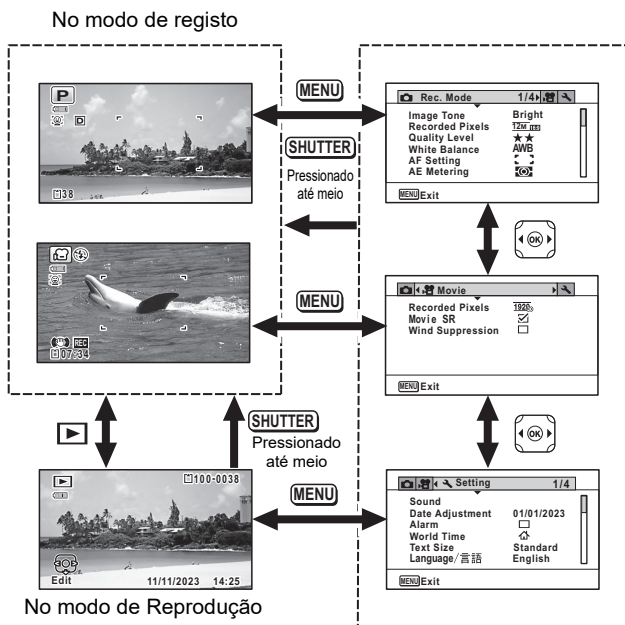
Definir as funções da máquina

Para alterar as definições da câmara, prima o botão **MENU** para mostrar o menu [📷 Modo de gravação] ou o menu [⚙️ Definição]. As funções para reprodução e edição de imagens são mostradas a partir da Paleta dos Modos de Reprodução.

Utilizar os Menus

Há três tipos de menus: [📷 Modo de gravação], [🎞️ Filme] e [⚙️ Definição]. Prima o botão **MENU** no modo de registo de fotografia para ver o menu [📷 Modo de Não é apresentado nenhum ícone no ecrã quando as funções [Correç. Prima o botão **MENU** no modo de Filme para ver o menu [🎞️ Filme]. Prima o botão **MENU** no modo [▶️] para ver o menu [⚙️ Definição].

Utilize o comando com quatro sentidos (◀▶) para alternar entre menus.





- Durante o funcionamento do menu, são apresentadas no display as operações disponíveis dos botões e das teclas.
- O botão **MENU** funciona de maneira diferente dependendo do ecrã. Consulte as indicações de guia.






	Sair	Sai do menu e regressa ao ecrã original.
		Regressa ao ecrã anterior com as definições atuais.
	Cancel	Cancela a seleção atual, sai do menu e regressa ao ecrã anterior.

Lista de menus

A lista que se segue apresenta os itens que podem ser definidos com os menus e fornece a descrição de cada item.

Menu Modo de Gravação

Este menu contém as funções relacionadas com a forma de tirar fotografias e registar animações.

Opção		Descrição	Predefinição (Modo de fotografia: P)
Tom da imagem		Para seleccionar os tons de imagens	Claro
Pixels gravados		Para escolher o número de píxeis gravados das fotografias	 (4608 x 2592)
Nível de qualidade		Para seleccionar o nível de qualidade de fotografias	★★ (Melhor)
Equilíbrio de brancos		Para ajustar o equilíbrio das cores de acordo com as condições de iluminação	AWB (Automático)
Defin. foc. aut.	Área de focagem	Quando está seleccionado AF (Normal),  (Macro) ou  (Macro de 1 cm) como modo de focagem, pode alterar a área de focagem automática (área de focagem)	 (Múltiplo)
	Macro automático	Para optar pela utilização ou não da função de macro automático	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
	Assist. focagem	Para definir a utilização ou não da luz de assistência à focagem	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
Medição exposição auto		Para seleccionar a área do ecrã que é medida para determinar a exposição	 (Multissegmentos)
Sensibilidade		Para ajustamento da sensibilidade.	AUTO (125-1600)
Interv. ISO AUTO		Para definir o intervalo de ajuste quando a sensibilidade está definida para AUTO	125-1600
Compensação EV		Para ajustar as condições de luminosidade total de uma imagem.	±0.0
Definição D-Range	Correção de Realce	Para definir a função de correção de zonas claras	Auto
	Correção de Sombras	Para definir a função de correção de zonas escuras	Auto
SR Det. Píxeis		Para escolher se pretende compensar a oscilação da máquina ao tirar fotografias	<input type="checkbox"/> (Desligado)
Deteção de Faces		Para definir automaticamente a focagem e a exposição de acordo com as faces detetadas e para definir a função Ajuda Auto-retrato	 (Deteção Faces Lig.)
Deteta Pisc.Olh		Para escolher se a função de deteção de piscar de olhos deve ser usada com a função de deteção de faces	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
Zoom digital		Para optar pela utilização ou não do zoom digital	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)

Opção	Descrição	Predefinição (Modo de fotografia: P)
Revisão Instantânea	Para escolher se é mostrada a Visualização Instantânea	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
Memória	Para escolher entre guardar os valores definidos das funções de fotografia ou regressar às predefinições quando a máquina é desligada	—
Botão Verde	Para atribuir uma função ao botão verde no modo	Modo verde
Nitidez	Para escolher contornos nítidos ou suaves	(Normal)
Saturação (Ajuste de tonalidade)	Para definir a saturação da cor. Quando é selecionado [Monocromático] a opção muda para [Ajust. tonalidade].	Normal (P&B para ajuste de tonalidade)
Contraste	Para definir o nível de contraste da imagem	(Normal)
Impressão data	Para escolher se pretende ou não gravar a data e/ou a hora ao tirar fotografias.	Desligar
Aperfeiçoador IQ*	Para definir se é aplicado o processo Aperfeiçoador IQ a uma imagem	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
Luz Macro	Definir Ligado, Desligado ou Ajuste de brilho do LED para fotografia macro.	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)

*Aperfeiçoador IQ = aperfeiçoador da qualidade de imagem





- Utilize o modo (Verde) para fotografar com facilidade usando definições padronizadas, independentemente das definições selecionadas no menu Modo de Não é apresentado nenhum ícone no ecrã quando as funções [Correç.
- A atribuição de funções utilizadas com frequência ao botão verde permite-lhe aceder diretamente à função pretendida.

Menu [Filme]

Opção	Descrição	Predefinição
Pixels gravados	Para escolher o número de píxeis gravados e a velocidade de imagens dos vídeos	(1920 x 1080·30 fps)
Movie SR	Para escolher a utilização ou não da função de redução da oscilação da animação	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
Suprimir Vento	Para suprimir o ruído do vento durante o registo de animações	<input type="checkbox"/> (Desligado)

Menu [Definição]

Opção	Descrição	Predefinição
Som	Para ajustar o volume de funcionamento e da reprodução e definir o tipo do som de arranque, do obturador, do funcionamento das teclas e do disparador retardado	—
Ajuste da data	Para ajustar a data e a hora	—
Alarme	Para regular o alarme	—

Opção	Descrição	Predefinição	
Hora mundial	Para definir a Cidade de origem e de destino	—	
Tamanho do texto	Para definir o tamanho do texto do menu	Standard	
Language/言語	Para definir o idioma em que os menus e as mensagens aparecem	De acordo com Definições iniciais	
Nome da pasta	Para escolher a forma de atribuir nomes a pastas para guardar imagens	Data	
Nome do ficheiro	Para escolher a forma de atribuir nomes a imagens	IMGP	
Ligação USB	Para definir o método de ligação da máquina a um PC através do cabo USB (MSC ou PTP)	MSC	
Saída HDMI	Para definir o formato de saída HDMI ao ligar a um dispositivo AV com um terminal HDMI	Auto	
Nível Luminosid.	Para ajustar o nível de luminosidade do display	 (Normal)	
Visual. Ar Livre	Para ajustar a luminosidade do display para fotografar no exterior.	 (Desligar)	
Poupança de Energia	Para marcar o tempo até a máquina entrar no modo de poupança de energia	5 seg.	
Desligar automático	Para marcar o tempo até a máquina desligar automaticamente	3 min.	
Zoom rápido	Para escolher se pretende ou não utilizar a função de Zoom Rápido durante a visualização de imagens	<input type="checkbox"/> (Desligado)	
Indicação guia	Para definir a apresentação ou não de explicações para os itens selecionados na Paleta dos Modos de Registo e na Paleta dos Modos de Reprodução	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)	
Repor	Para repor as predefinições, exceto da data e da hora, do idioma e da hora mundial	Cancel.	
Eliminar tudo	Para eliminar simultaneamente todas as imagens	Cancel.	
Mapeamento de Pixels	Para corrigir pixéis defeituosos no sensor de imagem	Cancel.	
Atalho Arranque	Modo Reprodução	Para definir se a máquina inicia no modo de reprodução.	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
	Iluminação LED	Para definir se as luzes macro LED são ligadas com a máquina desligada.	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
	Mostrar Relógio	Para definir se é apresentado o relógio com a máquina desligada.	<input checked="" type="checkbox"/> (Ligado)
Formatar	Para formatar o Cartão de Memória SD/memória interna	Cancel.	

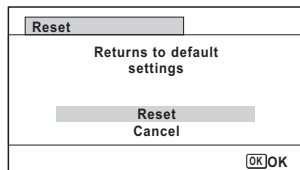
Reposição das predefinições (Repor)

É possível repor todas as predefinições da máquina.

1 Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼) para selecionar [Repor] no menu [↖ Definição].

2 Prima o comando com quatro sentidos (▶).
Aparece o ecrã [Repor].

3 Utilize o comando com quatro sentidos (▲) para selecionar [Repor].



4 Prima o botão **OK**.
As definições regressam aos valores predefinidos.

Mostrar Relógio

É possível usar a máquina como um relógio. Com a câmara desligada, prima e mantenha premido o botão **OK** para mostrar o relógio no ecrã.

1 Prima e mantenha premido o botão **OK**.
A máquina liga e o relógio aparece no ecrã.
A máquina desliga automaticamente após cerca de 10 segundos.
Pressionando o botão de alimentação, a máquina desliga imediatamente.



Para não ativar a função do mostrador de relógio ao premir o botão **OK**, define [Mostrador de relógio] para (Desligado) no [Atalho de arranque] do menu [↖ Definição].

Tirar fotografias

Esta máquina possui várias funções e vários modos de fotografia para uma enorme variedade de cenas e motivos. Nesta secção explica-se como fotografar com as predefinições de fábrica.

1 Pressione o botão de alimentação.

A máquina liga e fica pronta para tirar fotografias. Neste manual, isso denomina-se modo de Registo de Fotografias.

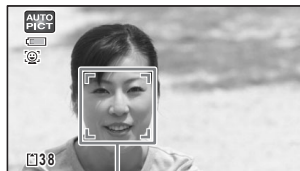
2 Verificar o motivo e as informações sobre a fotografia no display.

O enquadramento de focagem ao centro do display indica a área de focagem automática.



Enquadramento de focagem

Quando a máquina deteta a face de uma pessoa, a função de Detecção de Faces é ativada e aparece o enquadramento de deteção de faces.



Enquadramento de deteção de faces

É possível alterar a área captada, premindo o botão de zoom (p.32).

Direita(T) Amplia o motivo.

Esquerda(W) Amplia a área que é registada pela máquina.

3 Pressione o botão disparador até meio.

A máquina emite luz de assistência à focagem em situações de fotografia onde haja pouca luz. O enquadramento de focagem (ou enquadramento de deteção de faces) no display fica verde quando a máquina foca o motivo.



4

Prima completamente o botão disparador do obturador.

A fotografia é tirada.

O flash dispara automaticamente em função das condições de iluminação.

A imagem aparece temporariamente no display (Visualização Instantânea) e é gravada no Cartão de Memória SD ou na memória interna.



▲ é mostrado quando o botão disparador do obturador é premido até meio se existir o risco de oscilação da câmara.

Utilizar o botão disparador

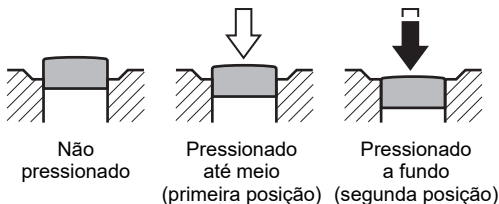
O botão disparador tem duas ações como se segue.

Pressionar até meio

Refere-se a pressionar o botão disparador suavemente até à primeira posição. A definição de focagem e a exposição ficam bloqueadas. O enquadramento de focagem acende-se com cor verde no display quando o botão disparador é pressionado até meio e o motivo está focado. Se o motivo estiver desfocado, o enquadramento passa a branco.

Pressionar a fundo

Refere-se a pressionar totalmente até ao fundo o botão disparador. É tirada uma fotografia.



Más condições de focagem

A máquina poderá não ser capaz de focar nas condições seguintes. Nesses casos, é preciso bloquear a focagem num objeto à mesma distância do motivo a fotografar (mantendo o botão disparador pressionado até meio), apontar a máquina para o motivo e pressionar o botão disparador a fundo.

- Objetos com falta de contraste tais como céu limpo ou parede branca.
- Locais ou objetos escuros, ou condições que evitem a reflexão da luz.
- Padrões complexos.
- Objetos em deslocação rápida.
- Quando há simultaneamente um objeto em primeiro plano e outro no plano de fundo na área registada
- Luz refletida forte, forte contraluz (planos de fundos de extrema luminosidade).

Utilizar o Zoom

É possível usar o zoom para alterar a área registada.

1 Premir o botão W/T no modo .

W Larga (esquerda)

Amplia a área que é registada pela máquina.

T Teleobjetiva (direita)

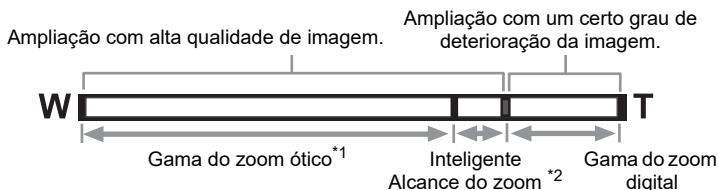
Amplia o motivo.

Se continuar a premir **T**, a câmara muda automaticamente de zoom ótico para zoom Inteligente e para no ponto em que o zoom muda para digital.

Assim que o botão é libertado e pressionado novamente, a máquina passa para zoom digital.

Se o zoom digital estiver definido como desligado no menu, pode utilizar o zoom ótico e o Zoom Inteligente. A proporção de zoom do Zoom Inteligente varia consoante o número de píxeis gravados.

A barra do zoom é apresentada da forma que se segue.




*1 Com o zoom ótico, é possível ampliar até um máximo de 5x.


*2 A gama do zoom Inteligente varia em função dos píxeis gravados. Consulte a tabela que se segue.

Píxeis gravados e a proporção máxima de zoom

Píxeis gravados	Zoom Inteligente (A proporção de zoom inclui o zoom ótico 5x.)	Zoom digital
16M / 12M 1689 / 12M 181	Não disponível (apenas zoom ótico até 5x)	Equivalente a aprox. 36x
7M / 5M 1689	Aprox. 7,5x	
5M / 4M 1689	Aprox. 8,9x	
3M (*1)	Aprox. 11,3x	
2M 1689	Aprox. 12x	
2M (*2)	Não disponível (apenas zoom ótico até 5x)	
1280 (*2)	Não disponível (apenas zoom ótico até 5x)	

Pixels gravados	Zoom Inteligente (A proporção de zoom inclui o zoom ótico 5x.)	Zoom digital
1024	Cerca de. 22,5x	Equivalente a aprox. 36x
640	Aprox. 36x (igual ao zoom digital)	

(*1) O Zoom Inteligente e o zoom digital não estão disponíveis quando está definido o modo  (Relatório). (Só está disponível zoom ótico 5x.)

(*2) indica valores que só podem ser definidos quando o modo  (Relatório) está definido.



- Recomendamos a utilização de um tripé para evitar a oscilação da máquina ao tirar fotografias com uma proporção de zoom grande.
- As fotografias tiradas na gama de zoom digital parecem mais granuladas do que as tiradas na gama de zoom ótico.
- A imagem ampliada com Zoom Inteligente pode parecer ter pouca qualidade no display. Isto não afeta a qualidade da imagem registada.
- O Zoom Inteligente está disponível, independentemente do facto de o zoom digital estar ligado ou desligado.

Definir o modo de fotografia

Esta máquina possui uma variedade de modos de fotografia que permite tirar fotografias ou registar animações em diferentes situações, bastando escolher o modo adequado para cada situação a partir da Paleta dos Modos de Registo.

1

Prima o comando com quatro sentidos (▼) no modo .

Surge a Paleta dos Modos de Registo.

2

Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼◀▶) para escolher um modo de disparo.

É apresentado o guia do modo de Fotografia selecionado na parte inferior do display.









































3

Prima o botão OK.

É selecionado o modo de Fotografia e a máquina volta ao modo de registo.

Os modos que se seguem podem ser selecionados na Paleta dos Modos de Registo.

Opção		Descrição	Página		
	Fotografia Automática	A máquina seleciona automaticamente o modo de fotografia apropriado de entre os seguintes quinze modos	—		
		 Standard		 Cena Noturna	 Retrato de cena noturna
		 Paisagem		 Flor	 Retrato
		 Desporto		 Luz das velas	 Céu Limpo
		 Retrato× Céu Limpo		 Retrato× Luz de fundo	 Pôr-do-sol
		 Retrato× Pôr-do-sol		 Fotografia de Grupo	 Texto
		* Quando a câmara deteta a face do animal de estimação, o obturador é disparado automaticamente.			
	Programa	Usado para modo básico de fotografia. A máquina define automaticamente, durante o registo, a velocidade do obturador e a abertura. No entanto, é possível selecionar e definir outras funções, tais como o modo de Flash e o número de píxeis gravados	—		
HDR	HDR	Combina 3 imagens numa única, criando uma imagem de maior gama dinâmica	—		
	Insta. Noturno Man.	Minimiza oscil. da máq. p/ fotog. à noite ou noutras condições de pouca luz	—		
	Vídeo	Registar filmes. O som é gravado simultaneamente	p.43		
	Vídeo Alta Veloci.	Captura imagens para reprodução em câmara lenta	—		
	Microscópio Digital	Regista as imagens maiores dos objetos mais próximos	—		
	Paisagem	Para registar paisagens. Aperfeiçoa as cores do céu e da folhagem	—		
	Flor	Para imagens de flores. O contorno da flor é suavizado	—		
	Retrato	Para registar retratos. Reproduz um tom de pele saudável e brilhante	—		

Opção		Descrição	Página
	Marinho	Para registar imagens debaixo de água	—
	Animaç. debaixo água	Use este modo para fazer animação debaixo de água.	—
	Intervalómetro	Regista uma série de imagens num intervalo de tempo especificado	—
	Vídeo com Intervalo	Regista uma série de imgs num intervalo especificado e guarda-as como vídeo	—
	Surf & Neve	Para imagens brilhantes de areia ou neve. Medição exata de cenas brilhantes	—
	Crianças	Para crianças em movimento. Reproduz um tom de pele saudável e brilhante	—
	Animal de estimação	Para registar imagens de animais de estimação em movimento	—
	Desporto	Para obj. em movi. rápido. Deteta o motivo até ser tirada a fotografia	—
	Cena Noturna	Cenas noturnas. Deve usar um tripé ou outro suporte	—
	Retrato cena notur	Para retratos em cenas not. Deve usar um tripé ou outro suporte	—
	Fogo-de-artifício	Para fogo-de-artifício. Deve usar um tripé ou outro suporte	—
	Alimentos	Imagens de alimentos. Aperfeiçoa a saturação e o contraste	—
	Digital SR	Mais sensibilidade reduz a desfocagem	—
	Relatório	Para registar imagens com um tamanho adequado a relatórios	—

* Além dos indicados acima, está disponível o modo  (Verde).



- Nos modos de disparo que não o (Programa), (Cena noturna), (Filme), (Microscópio digital), (Instantâneo Noturno Manual), (Intervalos), (Filme com intervalos), (Filme de alta velocidade) e (SR digital), as definições de Saturação, Contraste, Nitidez, Equilíbrio de brancos, etc. são definidas automaticamente para as definições ideais do modo selecionado.
- No modo (Microscópio Digital), os Pixeis gravados podem ser selecionados de entre 12M(16:9), 5M(16:9), 4M(16:9) ou 2M(16:9). A ampliação máxima varia em função dos Pixeis gravados.
- Algumas funções poderão não estar disponíveis ou não funcionar plenamente consoante o modo de fotografia selecionado.
- A velocidade de obtenção tem tendência para ser mais lenta ao fotografar cenas escuras. Para evitar a oscilação da câmara, defina a redução de oscilação por deteção de píxeis para (ligada) ou coloque a câmara num tripé e use o temporizador (p.36) ou um telecomando.

Utilizar o Disparador retardado

No modo de Disparador retardado, a fotografia é tirada dez segundos ou dois segundos após o botão disparador ser pressionado.

Utilize um tripé ou outro apoio para estabilizar a máquina quando tirar fotografias com o disparador retardado.

	Utilize este modo se pretender aparecer numa fotografia de grupo. A fotografia é tirada aproximadamente dez segundos após pressionar o botão disparador.
	Utilize este modo para evitar a oscilação da máquina. A fotografia é tirada cerca de dois segundos após o botão disparador ser pressionado.

1 **Prima o comando com quatro sentidos (▲) no modo .**

Aparece o ecrã [Modo acionam.].

2 **Utilize o comando com quatro sentidos (◀▶) para seleccionar e prima o comando com quatro sentidos (▼).**

3 **Utilize o comando com quatro sentidos (◀▶) para seleccionar ou e prima o botão OK.**

A máquina fica pronta para tirar uma fotografia utilizando o disparador retardado.

Quando a máquina deteta a face de uma pessoa, a função de Deteção de Faces é ativada e aparece o enquadramento de deteção de faces.



Pressione o botão disparador a fundo para tirar uma fotografia.

Inicia-se a contagem decrescente e os segundos restantes são mostrados no ecrã.

Se seleccionar

A lâmpada do disparador retardado e todas as luzes macro LED ligam-se.

5 segundos antes da fotografia, as luzes macro LED desligam-se por ordem, a partir da superior direita.

3 segundos antes da fotografia, a lâmpada do disparador retardado pisca.

Se seleccionar














A lâmpada do disparador retardado e as luzes macro LED piscam.

A fotografia é tirada após a contagem decrescente de dez ou dois segundos.



A focagem pode ficar comprometida se mover a máquina com a lâmpada do disparador retardado a piscar enquanto tira fotografias.



- Nos modos  (Filme),  (Filme subaquático) e  (Filme em alta velocidade), a gravação é iniciada após 10 ou 2 segundos.
- Pressione até meio o botão disparador enquanto o disparador retardado está ligado para parar a contagem decrescente e pressione a fundo para reiniciar a contagem.
-  não pode ser seleccionado se as definições do modo  (Verde) permanecerem nas predefinições. Selecione  noutro modo de disparo e depois altere o modo de disparo para .
- A lâmpada do temporizador e as luzes macro LED não se ligam nem piscam no modo  (Animal de estimação).
- Nas situações que se seguem, as luzes macro LED permanecem acesas independentemente da contagem decrescente.
- No modo  (Microscópio Digital)
- Quando [Luz macro] no menu  [Modo de gravação] está definido para  (ligado)
- Não é possível seleccionar / em alguns modos de fotografia.

Definir as funções de fotografia

Utilizar os itens do menu do modo de gravação

As definições para fotografia são sobretudo definidas no menu [📷 Modo de Não é apresentado nenhum ícone no ecrã quando as funções [Correç. Consulte as explicações de cada função para saber como efetuar estas definições.

1 **Prima o botão MENU no modo de registo de fotografia.**

Surge o menu [📷 Modo de gravação].

Se premir o botão **MENU** no modo de Filme é apresentado o menu [🎞 Filme].

2 **Utilize o comando com quatro sentidos (▲ ▼ ◀ ▶) para seleccionar e definir uma opção.**

Para guardar as definições e começar a tirar fotografias

3 **Após definir, prima o botão MENU.**

A máquina regressa ao modo de Registo.

A definição é guardada e a máquina regressa ao ecrã anterior.



Quando o menu [↖ Definição] é visualizado a partir do modo [▶], pode passar para o modo [📷] se premir o botão [▶].

Para guardar as definições e começar a visualizar as imagens

3 **Prima o botão [▶].**

Quando um dos menus [📷 Modo de gravação], [🎞 Filme] ou [↖ Definição] for mostrado a partir do modo [📷], a definição é guardada e a câmara regressa ao modo de reprodução.

Para cancelar as alterações e continuar com o menu Operações

3 **Prima o botão MENU.**

As alterações são canceladas e pode seleccionar um menu.



- Algumas funções poderão não estar disponíveis ou não funcionar plenamente consoante o modo de fotografia selecionado.
- O botão **MENU** funciona de maneira diferente dependendo do ecrã. Consulte as indicações de guia.



Sair

Sai do menu e regressa ao ecrã original.



Regressa ao ecrã anterior com as definições atuais.



Cancel

Cancela a seleção atual, sai do menu e regressa ao ecrã anterior.

Selecionar o Modo de flash

	Automático	O flash dispara automaticamente em função das condições de iluminação.
	Flash desligado	O flash não dispara, independentemente da intensidade de luminosidade. Use este modo para tirar fotografias em locais onde o flash for proibido.
	Flash Ligado	O flash dispara para cada fotografia independentemente das condições de luminosidade.
	Auto + Olhos verm.	Este modo reduz o fenómeno de olhos vermelhos causado pela reflexão da luz do flash nos olhos do motivo. O flash dispara automaticamente.
	Flash lig. + Olhos V	Este modo reduz o fenómeno de olhos vermelhos causado pela reflexão da luz do flash nos olhos do motivo. O flash dispara independentemente das condições de iluminação.
	Luz Macro	A luz é emitida pelo LED que envolve a lente.



- Os modos disponíveis variam consoante o modo de fotografia, de focagem ou de acionamento selecionado.
- Se usar a função de deteção de faces quando está selecionado ou o modo de flash é automaticamente definido para .
- Há um pré-disparo do flash quando se usa a função de redução de olhos vermelhos.










Se utilizar o flash para registar imagens a curta distância pode causar irregularidades na imagem devido à distribuição de luz.

1 Prima o comando com quatro sentidos (◀) no modo .

Aparece o ecrã [Modo de flash].
O modo de flash muda de cada vez que o botão for pressionado. Também é possível alterar as definições usando o comando com quatro sentidos (▲▼).



No modo  (Subaquático), aparece  (Flash desligado + Flash ligado [2 fotografias]) em vez de  (Automático + Olhos vermelhos) e  (Flash ligado + Olhos vermelhos) conforme mostrado à direita.



Quando seleciona  (Flash desligado + Flash ligado (2 fotografias)), são registadas duas imagens sucessivamente com  (Flash desligado) e  (Flash ligado). Depois de tirar as fotografias, pode selecionar a melhor das duas.







2 Prima o botão OK.

A definição é guardada e a máquina regressa ao modo de Registo.

Acerca do fenómeno dos olhos vermelhos

Se tirar fotografias com flash, pode fazer com que os olhos dos motivos apareçam vermelhos na fotografia. Este fenómeno ocorre quando a luz emitida pelo flash é refletida nos olhos do motivo. Esse efeito pode ser reduzido aumentando a iluminação na área à volta do motivo e/ou aproximando-se do motivo e regulando a objetiva para uma definição de ângulo mais alargado. Definir o modo de flash para  (Automático + Olhos vermelhos) ou  (Flash ligado + Olhos vermelhos) é também uma forma eficaz de reduzir o efeito de olhos vermelhos.

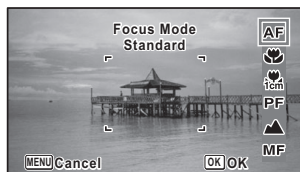
Selecionar o modo de focagem

	Normal	Este modo é usado quando a distância ao objeto da fotografia é de 50 cm a ∞. A máquina está focada no motivo na área de focagem automática quando o botão disparador é pressionado até meio.
	Macro	Este modo é usado quando a distância ao objeto da fotografia é de 10 cm a 60 cm. A máquina está focada no motivo na área de focagem automática quando o botão disparador é pressionado até meio.
	Macro 1cm	Este modo é usado quando a distância ao objeto da fotografia é de 1 cm a 30 cm. A máquina está focada no motivo na área de focagem automática quando o botão disparador é pressionado até meio.
	Focagem autom. ampla	Este modo é utilizado quando pede a alguém que tire uma fotografia por si, ou ao tirar fotografias de paisagens através da janela de um automóvel ou de um comboio. Toda a fotografia, desde a frente até à parte de trás, fica focada.

▲	Infinito	Este modo é usado para fotografar objetos distantes. O flash está definido para (flash desligado).
MF	Focagem manual	Este modo permite ajustar a focagem manualmente.

1 Pressione o comando com quatro sentidos (▶) no modo .

Aparece o ecrã [Modo de focagem].
O modo de focagem muda de cada vez que o botão for pressionado. Também é possível alterar as definições usando o comando com quatro sentidos (▲▼).



2 Prima o botão OK.

A definição é guardada e a máquina regressa ao modo de Registo.



- Os modos disponíveis variam consoante o modo de fotografia selecionado.
- O ruído da focagem fica gravado se selecionar outro modo de focagem que não o **PF** ou o **▲** nos modos (Filme), (Filme subaquático) e (Filme de alta velocidade).
- Quando está ativado o [Macro automático] e está selecionado o modo de disparo , se o objeto da fotografia estiver a mais de 60 cm de distância, a câmara focar-se-á automaticamente até ao **∞** (Infinito).

Para regular a focagem manual

O processo para regular manualmente a focagem (**MF**) é descrito aqui.

1 Prima o comando com quatro sentidos (▶) no modo .

Aparece o ecrã [Modo de focagem].

2 Utilize o comando com quatro sentidos (▶) para selecionar MF.

3 Prima o botão OK.

A zona central da imagem é ampliada para preencher o ecrã inteiro.

4 Prima o comando com quatro sentidos (▲▼).

Surge o indicador **MF** no ecrã para mostrar a distância aproximada ao objeto da fotografia. Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼) para ajustar a focagem usando o indicador como guia.

- ▲ para focagem distante
- ▼ para focagem próxima



MF indicador

5

Prima o botão OK.

A focagem é bloqueada e a máquina regressa ao modo de Registo.

Quando a focagem estiver bloqueada, pode premir o comando com quatro sentidos (▶) novamente para visualizar o indicador \ e ajustar novamente a focagem.



O modo de fotografar e o modo de disparo não podem ser alterados enquanto o indicador **MF** estiver visível.



Para mudar de **MF** para outro modo de focagem, prima o comando com quatro sentidos (▶) enquanto o indicador **MF** for visualizado.

Registrar vídeos

Este modo permite registrar vídeos. O som é gravado simultaneamente.

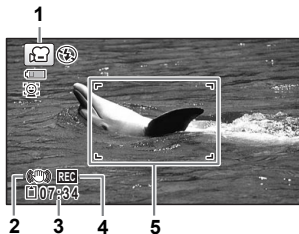
1 Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼◀▶) para selecionar **🎬 (Filme)** na Paleta de modos de registo.

2 Prima o botão **OK**.

É selecionado o modo **🎬 (Filme)** e a câmara volta ao modo de registo.

A informação seguinte aparece no visor.

- 1 Ícone do modo de filme
- 2 Ícone de redução de oscilação do filme
- 3 Tempo de gravação restante
- 4 Indicador REC (pisca durante a gravação)
- 5 Enquadramento de focagem (não surge durante a gravação)



É possível alterar a área captada premindo o botão **W/T**.

T Amplia o motivo.

W Amplia a área que é registada pela máquina.

3 Prima completamente o botão disparador do obturador.

É iniciado o registo. Pode continuar a registar até a duração do registo de animação atingir os 25 minutos.

4 Pressione a fundo o botão disparador.

O registo para.

Reproduzir uma animação p.45



- O modo de Focagem pode ser alterado antes de ser iniciado o registo.
- Quando o modo de focagem estiver definido para **MF** (Focagem manual), pode ajustar a focagem antes de iniciar a gravação e durante a mesma.
- Quando o modo de disparo estiver definido para (Filme), a detecção de faces é automaticamente ativada. Pode selecionar Smile Capture ou Detecção Faces Desl. antes de iniciar o registo de uma animação. Quando a função Smile Capture está ativada, o registo de animação começa automaticamente quando a máquina reconhece o sorriso do motivo. Porém, a função Smile Capture poderá não operar consoante a condição das faces reconhecidas, e o registo de animação poderá não ser iniciado automaticamente. Se isso acontecer, pressione o botão disparador para iniciar o registo de animação.
- Quando usar um Cartão de Memória SD use cartões com uma classe de velocidade SD 4 ou superior.
- Os filmes gravados no modo captam uma área diferente da captada pelas fotografias.

Manter pressionado o botão disparador

Se mantiver pressionado o botão disparador durante mais de um segundo, o registo continua enquanto o botão estiver pressionado. O registo para quando retirar o dedo do botão disparador.

Registrar uma animação rapidamente usando o Botão Animação

Esta câmara inicia/interrompe a gravação de filmes premindo simplesmente o botão Filme, sem selecionar (Filme) a partir da Paleta de modos de registo. Isto é útil quando se quer começar a registar rapidamente.

1

Pressione o botão Animação.

É iniciado o registo. Pode continuar a registar até a duração do registo de animação atingir os 25 minutos.

2

Pressione novamente o botão Animação.

O registo para.





- Não pode parar o registo pressionando o botão disparador. Para parar o registo, pressione o botão Animação.
- Não pode iniciar a gravação de um filme premindo o botão Filme quando o modo de disparo estiver definido como (Filme), (Filme subaquático), (Microscópio digital), (Filme com intervalos), (Filme de alta velocidade), (Filme com intervalos) ou (Animal de estimação) ou se a câmara estiver no modo .
- Os filmes são gravados com as predefinições do menu [Filme] ao gravar filmes com o botão Filme (p.27).

Reproduzir imagens

Reproduzir fotografias

1 **Prima o botão depois de tirar uma fotografia.**

A câmara entra no modo  e a imagem surge no ecrã. A apresentação de uma imagem na sua totalidade no modo  (predefinição) tem a designação de visualização de imagem única.

Número do ficheiro





Para reproduzir a imagem anterior ou seguinte

2 **Prima o comando com quatro sentidos ().**

Aparece a imagem anterior ou a imagem seguinte.

Para eliminar a imagem apresentada

Prima o botão  quando a imagem estiver a ser mostrada para mostrar o ecrã Eliminar. Prima o comando com quatro sentidos () para selecionar [Eliminar] e prima o botão **OK**.



Reproduzir uma animação

É possível visualizar os vídeos que registou. O som é reproduzido simultaneamente.

1 **Entre no modo e utilize o comando com quatro sentidos () para selecionar o filme que pretende reproduzir.**

2 **Prima o comando com quatro sentidos ().**

A reprodução começa.



As seguintes operações podem ser executadas durante a reprodução.

Comando com quatro sentidos (▲)	Faz uma pausa na reprodução
Botão de zoom direito (Q)	Aumenta o volume
Botão de zoom esquerdo (W)	Reduz o volume
Premir e manter premido o comando com quatro sentidos (▶)	Avança rapidamente a reprodução.
Premir e manter premido o comando com quatro sentidos (◀)	Recua rapidamente a reprodução

As operações que se seguem podem ser executadas enquanto a reprodução está em pausa.

Comando com quatro sentidos (◀)	Inverter fotogramas(*)
Comando com quatro sentidos (▶)	Avançar fotogramas
Comando com quatro sentidos (▲)	Retoma a reprodução

(*) No modo de inversão de fotogramas, o primeiro de cada 30 fotogramas surge no ecrã de cada vez que é premido o comando com quatro sentidos (◀). Por exemplo, ao retroceder da segunda imagem para a imagem 31, aparece a primeira imagem no display, e ao retroceder da imagem 32 para a 61, aparece a imagem 31.

3

Prima o comando com quatro sentidos (▼).

A reprodução para.



Só podem ser reproduzidas animações registadas com esta máquina.
Não podem ser reproduzidas animações registadas com outras máquinas.

Utilizar as funções de reprodução

1

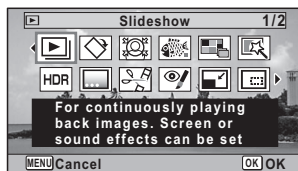
No modo [▶], prima o comando com quatro sentidos (▼).

Surge a Paleta dos Modos de Visualização.

2

Utilize o comando com quatro sentidos (▲▼◀▶) para escolher um ícone.

O guia para a função seleccionada aparece por baixo.



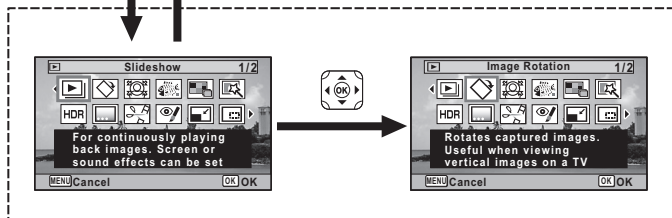
3

Prima o botão OK.

É chamada a função de reprodução.



MENU

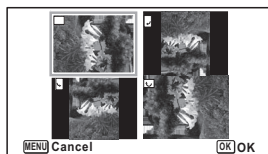


Pressione **SHUTTER** até meio
ou

OK



Fecha a Paleta de modos de reprodução e passa para o modo


















Vai para o ecrã da função de reprodução selecionada



Quando se coloca o enquadramento sobre um ícone da Paleta dos Modos de Reprodução, aparece um guia para a respetiva função.

Paleta dos Modos de Reprodução

Modo Reprodução		Descrição	Predefinição
	Passag. diapositivos	P/ ver imgs continuamente. Podem ser definidos efeitos do som ou ecrã	—
	Rotação da imagem	Roda as imagens registadas. Útil para ver imagens verticais num televisor	Normal
	Filtro face pequena	Reduz o tamanho das faces na imagem, para retratos bem proporcionados	Aprox. 7%
	Filtro Fricção Tinta	Cria uma imagem tipo fricção de tinta a partir de imagens originais	 (Normal)
	Colagem	Cria uma página de impr. de colagem a partir de fich. de imagens guardados	—
	Filtro Digital	Para modificar imagens com um filtro de cor ou um filtro suave	P&B/Sépia
HDR	Filtro HDR	Processa uma imagem para simular o efeito HDR	—
	Enquadram. Original	É possível seleccionar o tipo e cor enquadramento. É possível introd. texto.	Todos os lados/ Branco
	Edição de vídeos	Guardar como fotografia	—
		Dividir animações	
		Adicionar imagem título	
	Editar olhos verm.	Tenta editar o efeito de olhos vermelhos na imagem. O sucesso pode variar	—
	Redimensionar	Altera os pixéis gravados e o Nível de Qual. Diminui o tamanho do ficheiro	Dependendo da fotografia registada
	Recortar	Para recortar as imgs p/ o tamanho desejado. Guardada como nova imagem	Dependendo da fotografia registada
	Copiar Imagem	Para copiar imagens entre a memória interna e um Cartão de Memória SD	Memória interna → Cartão de memória SD
	Proteger	Protege imagens da função eliminar. Função formatar apaga todas	Dependendo da fotografia registada
	Ecrã de arranque	Para definir uma imagem registada como ecrã de arranque	Predefinição

Eliminar Imagens


Elimine imagens que não deseja guardar.


Eliminar uma única imagem

É possível eliminar uma única imagem.

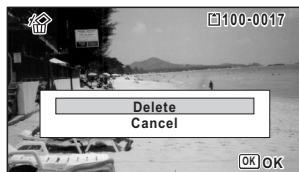


As imagens protegidas não podem ser eliminadas.

1 Entre no modo  e utilize o comando com quatro sentidos (45) para escolher a imagem que pretende eliminar.

2 Prima o botão .
Surge um diálogo de confirmação.

3 Utilize o comando com quatro sentidos (▲) para selecionar [Eliminar].




4 Prima o botão OK.
A imagem é eliminada.

Especificações principais

Tipo	Máquina fotográfica digital compacta totalmente automática com objetiva zoom incorporada
Número de pixels efetivos	Cerca de 16 megapixels
Sensor de imagem	CMOS de 1/2,3 polegadas
Número de pixels gravados	Fotografia 16M (4608 x 3456), 12M HS (3456 x 3456), 12M FRS (4608 x 2592), 7M (3072 x 2304), 5M FRS (3072 x 1728), 5M (2592 x 1944), 4M FRS (2592 x 1464), 3M (2048 x 1536), 2M FRS (1920 x 1080), 1024 (1024 x 768), 640 (640 x 480) * 12M FRS / 5M FRS / 4M FRS / 2M FRS no modo de microscópio digital. (Quando estão selecionados pixels gravados diferentes de 2M FRS , só está disponível o zoom ótico.) * 5M / 4M FRS no modo de fotografia contínua de alta velocidade. * 3M / 2M / 1280 no modo de relatório. * 5M / 4M FRS no modo de enquadramento original.
	Vídeo 1920 (1920 x 1080/30fps), 1280 (1280 x 720/60fps), 1280 (1280 x 720/30 fps)
Sensibilidade	AUTO, Manual (ISO 125, 200, 400, 800, 1600, 3200, 6400) * A sensibilidade é fixada em AUTO (125 -6400) no modo Digital SR.
Formatos de arquivo	Fotografia JPEG (Exif 2.3), DCF 2.0, PRINT Image Matching III Vídeo MPEG-4 AVC/H.264, aprox. 60 fps/30 fps, sistema PCM, som monaural, Movie SR (Shake Reduction da animação)
Tom da imagem	Fotografia Claro, Natural, Vibrante, Diapstvo, Monocromático, Processamento Cruzado * Os valores que podem ser definidos variam em função do modo de disparo.
Nível de qualidade	Fotografia ★★★ (Ideal), ★★ (Melhor), ★ (Bom) Vídeo Fixado em ★★★ (Ideal) *Inalterável
Suporte de armazenamento	Memória interna (aprox. 68 MB), Cartão de Memória SD, Cartão de Memória SDHC, Cartão de Memória SDXC (até 512 GB)

Capacidade de armazenamento de imagens aproximada e tempo de registo
Fotografia

	Memória interna			8GB Cartão de memória SD		
	★★★	★★	★	★★★	★★	★
16M (4608 x 3456)	13	23	38	1479	2613	4309
12M 191 (3456 x 3456)	15	30	46	1742	3411	5226
12M 169 (4608 x 2592)	15	30	46	1742	3411	5226
7M (3072 x 2304)	23	43	69	2613	4816	7675
5M 169 (3072 x 1728)	27	53	76	3109	5990	8470
5M (2592 x 1944)	27	53	76	3109	5990	8470
4M 169 (2592 x 1464)	36	69	99	4093	7675	11165
3M (2048 x 1536)	43	85	124	4816	9447	13646
2M (1600 x 1200)	69	124	167	7675	13646	18894
2M 169 (1920 x 1080)	63	114	167	7018	12927	18894
1280 (1280 x 960)	99	181	256	11165	20469	27292
1024 (1024 x 768)	150	256	335	16375	27292	35090
640 (640 x 480)	311	484	545	35090	49126	61407

- A capacidade de armazenamento de imagens é apenas para referência. A capacidade de armazenamento de imagens real pode variar dependendo do Cartão de Memória SD e do motivo.
- **2M** (1600x1200) e **1280** (1280x960) só podem ser definidas quando  está definido o modo (Relatório).

Vídeo

	Memória interna	8 GB Cartão de memória SD
1920 ₃₀ (1920 x 1080/30 fps)	34 segundos	1 h 18 min. 18 minutos e 11 segundos
1280 ₆₀ (1280 x 720/60 fps)	34 segundos	1 h 18 min. 18 minutos e 11 segundos
1280 ₃₀ (1280 x 720/30 fps)	55 segundos	1 h 18 min. 50 minutos e 35 segundos

- Os números acima são baseados nas nossas condições de fotografia padronizadas e podem variar de acordo com o motivo, com as condições da fotografia e com o tipo de Cartão de Memória SD utilizado.
- O tempo máximo de registo contínuo para uma animação é de 25 minutos.

Equilíbrio de brancos	Autom., Luz diurna, Sombra, Luz tungsténio, Luz fluorescente (Cores diurnas/Branco diurno/Luz branca), Manual	
Objetiva	Distância focal	5,0 – 25,0 mm (aprox. 28 - 140 mm, com formato equivalente a 35 mm)
	Máxima Abertura	F3,5 (W) – F5,5 (T)
	Construção da objetiva	11 elementos em 9 grupos (5 elementos esféricos)
	Tipo de zoom	Comando elétrico
Zoom ótico	5x	
Zoom Inteligente	6/ 5M.1633 : cerca de 7,5x, 5M.1 : cerca de 3M. : cerca de 11,3x, 2M.1633 : cerca de 12x, 1024 : cerca de 22,5x, m: cerca de 36x (em combinação com zoom ótico)	
Zoom digital	Até um máx. de aprox. 7,2x (combina com zoom ótico de 5x para dar aumento de zoom equivalente a 36x)	
Redução de desfocagem devida a movimento	Fotografia	Shake Reduction eletrónica (SR Det. Píxeis), redução de oscilação de alta sensibilidade (Digital SR)
	Vídeo	Shake Reduction eletrónica da animação (Movie SR)
Info Standard	LCD de 2,7 polegadas de largura com aprox. 230.000 pontos (revestimento AR (só a cobertura))	
Modos Reprodução	Fotografia a fotografia, 6 fotografias, 12 fotografias, Visualização ampliada (máx. 10x, deslçável), mostrador de pastas, mostrador de calendário, Apresentar Histograma, Alerta de Realce/Área de Sombra, Selec. e elim., Passag. diapositivos, Redimensionar, Recorte, Cópia de Imagem, Rotação da imagem, Filtro digital, Filtro HDR, Enquadramento Original, Filtro de fricção de tinta, Colagem, Filtro Face Pequena, Reprodução/Edição de Animação (Guardar como fotografia, Dividir, Adicionar imagem título), Editar Olhos Vermelhos, Proteção, Ecrã de arranque	
Modo de focagem	Focagem automática, Macro, Macro 1 cm, Focagem autom. ampla, Infinito, Focagem manual	
Focagem	Tipo	Sistema de deteção de contraste TTL por sensor Múltipla (focagem automática de 9 pontos)/pontual/focagem em movimento alterável
	Distância de focagem (a partir da frente da objetiva)	Standard : 0,5 m - ∞ (gama total de zoom) Macro : 0,1 m - 0,6 m (gama total de zoom) Macro 1 cm : 0,01 m - 0,3 m (de zoom médio a teleobjetiva) * É possível mudar para Infinito, Focagem panorâmica e Focagem manual. * A Focagem Automática para Deteção de Faces só está disponível quando a câmara deteta a face do objeto da fotografia.
	Fixação da focagem	Pressionando o botão disparador até meio
	Medição exposição auto	Medição por multissegmentos, medição centralizada e medição com exposição automática pontual
Controlo da exposição	Compensação EV	±2 EV (pode ser ajustada para intervalos de 1/3 EV)
	Deteção de Faces	Deteção de até 32 faces de pessoas (até 31 enquadramentos de deteção de faces no visor), Smile Capture, Deteta Pisc.Olh, Ajuda Auto-retrato, Ajuda Auto-retrato + Smile Capture * A Exposição Automática para Deteção de Faces só está disponível enquanto a câmara deteta a face do objeto da fotografia.
Deteção de Animal de estimação	Animais de estimação detetáveis: 1	

Modo de Fotografia	Fotografia automática, Programa, HDR, Instantâneo noturno manual, Filme, Subaquático, Filme subaquático, Microscópio digital, Paisagem, Flor, Retrato, Intervalos, Filme com intervalos, Filme de alta velocidade, Digital SR, Surfe e Neve, Crianças, Animal de estimação, Desporto, Cena noturna, Retrato em cena noturna, Fogo de artifício, Alimentos, Relatório	
Filtro Digital	P&B/Sépie, Máq. de Diversão, Retro, Cor (vermelho, cor-de-rosa, púrpura, azul, verde, amarelo), Extração de cores (vermelho, verde, azul), Ênfase de Cores (Azul-celeste/Verde viçoso/Cor-de-rosa delicado/Folhas de Outono), Alto Contraste, Rajada de Estrelas (Cruz, Coração, Estrela), Suave, Olho-de-peixe, Luminosidade, Miniatura	
Vídeo	Tempo de registo contínuo	Aprox. 1 segundo - 25 minutos (porém, só até encher a memória interna ou o Cartão de Memória SD)
Veloc. Obtenção	1/4000 s - 1/4 s (obturadores mecânico e eletrónico), máx. 4 segundos (Modo de cena noturna)	
Flash incorporado	Modos	Automático, Flash desligado, Flash ligado, Automático + olhos vermelhos, Flash ligado + olhos vermelhos, Luz macro
	Alcance do Flash (Exceto luz macro)	Grande angular: aprox. 0,2 - 5,5 m (aprox. 0,66 - 18 pés) (Sensibilidade: 0,66 - 11 FT.) (SENSIBILIDADE: Teleobjetiva: aprox. 0,2 - 3,5 m (aprox. 0,66 - 11 pés) (Sensibilidade: 0,66 - 11 FT.) (SENSIBILIDADE:
Modo de Fotografar	Fotografia a fotografia, Disparador retardado (10 s, 2 s), Fotografia contínua, Foto.cont. alta vel., Controlo remoto (0 s, 3 s), Variação aut. exp.	
Temporizador Auto	Tipo de controlo eletrónico, tempo de controlo: aprox. 10 s, 2 s.	
Função de hora	Hora mundial	75 cidades (28 fusos horários)
	Mostrar Relógio	Mostrador de relógio mantendo premido o botão OK enquanto a câmara está desligada (durante cerca de 10 segundos)
	Alarme	Alarme com apresentação simultânea da função Mostrar Relógio na hora especificada
Fonte de energia	Bateria recarregável de iões de lítio D-LI92	
Duração da bateria	Capacidade de armazenamento de imagens Cerca de 300 fotografias	* A capacidade de registo mostra o número aproximado de fotografias guardadas durante os testes de conformidade CIPA (com o display ligado e flash utilizado em 50% das fotografias a 23 °C [73,4 °F]). A capacidade real pode variar consoante as condições de funcionamento.
	Tempo de reprodução Cerca de 260 minutos	* De acordo com o resultado de testes realizados pelo próprio fabricante.
	Tempo de registo de animação Cerca de 90 minutos	* De acordo com o resultado de testes realizados pelo próprio fabricante.
Interfaces	Terminal de saída USB 2.0 (Micro B)/HDMI (Tipo D)	
Classificação de resistência à água e à poeira	Norma JIS classe 8 de resistência à água e JIS classe 6 de resistência à poeira (IP68); é possível tirar fotografias continuamente debaixo de água durante 2 horas à profundidade de 14 m.	

Classificação de resistência ao impacto	O nosso ensaio de queda (1,6 m de altura para uma superfície em contraplacado com 5 cm de espessura) em conformidade com o método 516.5 da norma MIL 810F. * A resistência à água não é assegurada se a máquina cair ou sofrer um impacto. * Não é possível assegurar que a câmara esteja isenta de problemas ou danos em todas as situações.
Dimensões	122,5 (L) x 61,5 (A) x 29,5 (P) mm (aprox. 4.8 (W) x 2.4 (H) x 1.2 (D) polegadas) (excluindo peças funcionais ou salientes)
Peso	173 g (aprox. 6,1 oz) (sem bateria nem Cartão de Memória SD) 194 g (aprox. 6,8 oz) (com bateria e cartão de memória SD)
Acessórios	Bateria recarregável de íons de lítio, adaptador de corrente USB, cabo USB, alça, base de macro, guia de iniciação, acerca da conceção resistente à água, à poeira e ao choque

Adaptador de corrente USB AC-U2

Alimentação	100 to 240 VCA (50/60 Hz), 0,2 A
Saída	5,0 VDC, 1000 mA, 5,0 W
Eficiência média no estado ativo	76 %
Consumo energético em vazio	70 mW
Temperatura	10 a 40 °C (50 a 104°F)
Dimensões	Cerca de 42,5 mm (L) x 22 mm (A) x 66,5 mm (P) (cerca de 1,7 g (L) x 0,9 polegadas (A) x 2,6 polegadas (D)) (exceto a ficha de alimentação)
Peso	Cerca de 40 g (cerca de 1,4 oz) (excluindo a ficha de alimentação)

Bateria recarregável D-LI92

Tensão Nominal	3,7 V
Capacidade Nominal	925 mAh, 3,5 Wh
Temperatura de funcionamento	0 a 45 °C (32 a 113 °F)
Temperatura de Armazenamento	-20 a 50 °C (-4 a 122 °F)
Dimensões	Cerca de 39,8 mm (L) x 34,2 mm (A) x 6,8 mm (P) Cerca de 1,57 g (L) x 1,35 polegadas (A) x 0,27 polegadas (D))
Peso	Aprox. 20 g (aprox. 0,7 oz)

Garantia

Todas as nossas máquinas adquiridas através dos canais legais de distribuição têm garantia por doze meses, a contar da data de compra, contra defeitos de mão de obra ou material. A reparação e substituição de peças defeituosas ser-lhe-á prestada gratuitamente dentro deste período, desde que a máquina não mostre sinais de impacto, danos provocados por areia ou líquidos, utilização incorreta, modificação, corrosão pelas pilhas ou químicos, utilização sem respeito pelas instruções de operação ou modificação efetuada por serviços técnicos não autorizados. O fabricante ou os seus representantes oficiais não serão responsabilizados por quaisquer modificações ou alterações, exceto aquelas feitas com o seu consentimento escrito, e não serão responsabilizados por perdas causadas por demoras, privação de uso ou outras

indiretas ou em sua consequência, quer devidas a defeitos do material, quer a mão de obra defeituosa, ficando expressamente acordado que a responsabilidade do fabricante ou dos seus representantes ao abrigo de todas e quaisquer garantias, quer explícitas quer implícitas, se limita estritamente à substituição de peças, conforme aqui estabelecido. Não serão efetuados quaisquer reembolsos de reparações realizadas por serviços técnicos não autorizados.

Procedimento durante os 12 meses de garantia

Qualquer máquina que avarie durante o período de 12 meses da garantia deve ser enviada ao vendedor onde a comprou ou ao fabricante. Se no seu país não houver representante do fabricante, envie a máquina ao fabricante com portes pré-pagos. Nesse caso, só voltará a ter a sua máquina depois de um período de tempo considerável em resultado dos complexos processos alfandegários em causa. Se a máquina se encontrar ao abrigo da garantia, as reparações serão feitas e as peças serão substituídas gratuitamente, e a máquina ser-lhe-á enviada após a realização das reparações. Se a máquina não estiver coberta pela garantia, serão cobrados os preços normais do fabricante ou dos seus representantes. As despesas de envio são por conta do proprietário. Se a sua máquina tiver sido comprada fora do país onde quer que a reparação seja feita durante o período de garantia, poderão ser cobradas taxas de manuseamento e assistência técnica pelo representante do fabricante nesse país. Independentemente disso, a sua máquina enviada ao fabricante será reparada gratuitamente de acordo com este processo e ao abrigo da garantia. Contudo, seja qual for o caso, os encargos relativos ao transporte e as taxas alfandegárias são da responsabilidade do remetente. Para que possa comprovar a data de aquisição quando lhe for solicitado, guarde o recibo ou as faturas referentes à compra da máquina pelo menos durante um ano. Antes de enviar a máquina para reparação, certifique-se de que a envia para os representantes autorizados do fabricante ou para as suas lojas de reparação aprovadas, a menos que a envie diretamente para o fabricante. Peça sempre um orçamento da reparação e só depois de o aceitar é que deve dar instruções ao centro de reparações para avançarem com a reparação.

- **Esta garantia não afeta os direitos legais do cliente.**
- **As garantias locais dos distribuidores em alguns países poderão sobrepor-se aos termos desta garantia. Portanto, recomendamos-lhe que leia o cartão de garantia fornecido com o seu equipamento no momento da compra ou que contacte o nosso distribuidor no seu país para obter mais informações e para receber uma cópia da garantia.**

Aviso para os utilizadores em países que requerem a Marcação CE

Este produto está em conformidade com os requisitos fundamentais e com as outras provisões relevantes da Diretiva 2014/30/UE respeitante à compatibilidade eletromagnética. Importador (marcação CE): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102, 94513 Rungis Cedex, FRANÇA
Fabricante: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tóquio 143-8555, JAPÃO



A marca CE é uma marca de conformidade com a Diretiva da União Europeia.

Aviso para utilizadores em países que exigem a Marcação CE

Este produto está em conformidade com os requisitos e disposições essenciais dos Regulamentos relativos a compatibilidade eletromagnética de 2016.
Fabricante: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tóquio 143-8555, JAPÃO



A marca UKCA é uma marca de conformidade com a Regulamentação do Reino Unido.

For customers in USA

STATEMENT OF FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For customers in Canada

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Regulatory Compliance Notice.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (B).

Pour les utilisateurs au Canada

Avis de conformité à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

Declaration of Conformity
According to 47CFR, Parts 2 and 15 for
Class B Personal Computers and Peripherals

We: RICOH IMAGING AMERICAS
CORPORATION

Located at: 2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany,
New Jersey 07054, U.S.A.
Phone: 800-877-0155

Declare under sole responsibility that the product identified herein complies with 47CFR Parts 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on the statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The above named party is responsible for ensuring that the equipment complies with the standards of 47CFR §15.101 to §15.109.

Product Name: Digital Camera

Model Number: R07020

Para clientes na Europa

Informação aos utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamento usado e baterias usadas

1. Na União Europeia



Estes símbolos nos produtos, embalagem e/ou documentos fornecidos significam que os equipamentos elétricos e eletrónicos usados e as baterias gastas não devem ser misturados com o lixo doméstico normal.



Os equipamentos elétricos/eletrónicos usados e as baterias gastas devem ser tratados separadamente e em conformidade com a legislação que exige o devido tratamento, reaproveitamento e reciclagem destes produtos.



Ao eliminar corretamente estes produtos, ajudará a garantir que os resíduos serão devidamente tratados, reaproveitados e reciclados, prevenindo assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana que poderiam resultar do tratamento inadequado dos resíduos.

Se tiver sido acrescentado um símbolo químico por baixo do símbolo mostrado acima, em conformidade com a Diretiva relativa a pilhas e acumuladores, tal indica que existe um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmio, Pb = Chumbo) na bateria, numa concentração superior a um limiar aplicável especificado na referida Diretiva.

Para obter mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.

2. Noutros países fora da UE

Estes símbolos são válidos apenas no espaço da União Europeia. Se pretender eliminar produtos usados, contacte as autoridades locais ou o revendedor para que lhe indiquem o método adequado para o fazer.

Na Suíça: o equipamento elétrico/eletrónico usado pode ser devolvido gratuitamente ao vendedor, mesmo que não adquira um produto novo. Pode encontrar uma lista de mais instalações de recolha na página inicial de www.swico.ch ou www.sens.ch.

Informação sobre o Manual de Instruções

Está disponível um Manual de Instruções (PDF) com informações sobre como utilizar esta câmara. Transfira-o do nosso website.



Transferência do Manual de Instruções:

<https://www.ricoh-imaging.com/manuals/>

Registo do utilizador

Para melhor o servir, solicitamos que preencha o registo do utilizador, que se encontra no nosso website. Agradecemos a sua colaboração.

<https://www.ricoh-imaging.com/registration/>

Notas